



## INFORMATIONEN ZUR URVERSAMMLUNG VOM 13. JUNI 2023

### Urversammlung

Dienstag, 13. Juni 2023

19:30 Uhr

im Mehrzweckraum

in Simplon Dorf

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Urversammlung vom 12. Dezember 2022
4. Jahresrechnung 2022
  - a) Präsentation und Erläuterungen
  - b) Revisionsbericht
  - c) Genehmigung der Jahresrechnung 2022
5. Kreditbeschlüsse
  - a) Sanierung «Hejistrasse» - CHF 300'000
6. Verschiedenes



## Protokoll der Urversammlung vom 12. Dezember 2022 Traktandum 3

### 1. Begrüssung

Nach dem Vaterunser – Gebet begrüsst Gemeindepräsident Sebastian Arnold die Anwesenden und dankt für das Erscheinen. Die Traktandenliste wird in vorliegender Form genehmigt.

### 2. Wahl der Stimmezähler

Als Stimmezähler werden Oliver Arnold und Hans Arnold gewählt.

### 3. Protokoll der Urversammlung vom 13. Juni 20212

Das Protokoll der letzten Urversammlung vom 13. Juni 2022 wurde in der Informationsbrochure mit der Einladung zur Urversammlung publiziert. Aus diesem Grund wird auf das Verlesen des Protokolls verzichtet. Die Anwesenden nehmen das Protokoll einstimmig an.

### 4. Orientierung Finanzplan 2023 - 2030

Marco Gerold informiert die Anwesenden über die anstehenden Investitionen der Gemeinde. In Zusammenarbeit mit der APROA AG und auf der Basis der früheren Rechnungsabschlüssen wurde ein Finanzplan bis 2030 erstellt. In diesem Zeitraum stünden demzufolge Investitionen von insgesamt CHF 8.5 Mio. an. Der kumulierte Cashflow dürfte sich während demselben Zeitraum gegen CHF 8.3 Mio. belaufen. Gleichzeitig sollte sich das Eigenkapital bis ins Jahr 2030 laufend erhöhen. Mit der Finanzplanung kann aufgezeigt werden, dass trotz der anstehenden Investitionen das Budget-Gleichgewicht langfristig eingehalten werden kann.

### 5. Kostenvoranschlag für das Jahr 2023

#### a. Erfolgsrechnung

Marco Gerold informiert, dass die budgetierten Erträge für das Jahr 2023 CHF 2'955'630 betragen. Diesen stehen Aufwände von CHF 2'925'440 gegenüber. Darin enthalten sind Abschreibungen von über CHF 550'000. Für das Geschäftsjahr 2023 ergibt sich daraus ein Überschuss von CHF 30'000.

#### b. Investitionsrechnung

Gesamthaft sind für das Jahr 2023 CHF 3.46 Mio. an Investitionen geplant. Dies auch aus dem Grund, dass einige geplante Investitionen nicht getätigt worden sind und diese dadurch ins Jahr 2023 geschoben wurden. Auf der Einnahmenseite sollen CHF 330'000 resultieren.

Diverse grössere Projekte stehen 2023 an:

- Sanierung «Hejistrasse» CHF 300'000
- Sanierung «Flurstrasse Dorf-Egga» CHF 550'000
- Ersatz E-Auto CHF 50'000
- Umbau Dorfladen CHF 200'000
- Verkabelung Sidegga/Bru CHF 400'000
- Wärmeverbund Simplon Dorf CHF 1.65 Mio.
- Wärmeverbund Anschluss Schulhaus CHF 50'000
- Instandstellung Forststrasse Homatta, Schaden aus Unwetter Oktober 2020, Ausführung 2023

#### c. Genehmigung Kostenvoranschlag 2023

Die Anwesenden stimmen dem Kostenvoranschlag 2023 einstimmig zu.

### 6. Versteigerungen

Sebastian Arnold erläutert, dass der Stall «Furmatte» bereits seit 2010 nicht mehr ersteigert wird und diesen Bernhard Arnold weiterhin mietet.

a. Blatt (01.01.2023 – 31.12.2028)  
Das Grundstück «Blatt» kommt alle 6 Jahre zur Versteigerung. Josef Escher nimmt das Versteigerungsprozedere mit der Kerze vor. Den Zuschlag erhält Leander Escher für CHF 40 pro Jahr. Sebastian Arnold verdankt Josef Escher seinen Einsatz bei der Versteigerung.

### 7. Zweckverband Forstrevier Simplon Süd – Statutenanpassungen

Marco Gerold informiert die Anwesenden über die Statutenanpassungen des Zweckverbandes Forstrevier Simplon Süd. Ursprünglich wurden diese Musterstatuten direkt vom Kanton übernommen. Darin findet sich aber auch ein Verweis auf das Gemeindegesetz mit dem Hinweis, dass alle Anschaffungen die CHF 50'000 übersteigen, dem fakultativen Referendum unterliegen, worauf dann je nach dem eine Abstimmung erfolgen sollte. Aufgrund der Anwendung des Reglements und in Rücksprache mit den kantonalen Dienststellen bringt der Gemeinderat entsprechend eine Statutenanpassung vor die Urversammlung, welcher Art. 3 Wesentliche Vorschriften streicht, Art. 4 Eigentumsverhältnisse ergänzt, Art. 18 Befugnisse, Punkt 13 streicht, Art. 19 Fakultatives Referendum präzisiert und Art. 35 Mittelbeschaffung ergänzt betreffend freiwillige Gewinnausschüttung.

Die Anwesenden nehmen die Statutenanpassungen des Zweckverbandes Forstrevier Simplon Süd einstimmig an.

## 8. Verschiedenes

Klaus Rittiner möchte wissen, ob die Eisbahn auf dem Dorfplatz wiederum erstellt wird oder nicht. Sebastian Arnold gibt Auskunft, dass diese heute eingerichtet wurde und wie die anderen Jahre betrieben wird.

Weiter stellt Klaus Rittiner die Frage, weshalb sein Sohn Philipp einen «gemeinen Tag» machen müsse, damit sie ein Losholz erhalten. Sebastian Arnold verweist in seiner Antwort auf die Zuständigkeit der Burgergemeinde und Art. 29 der Burgerverordnung, die festhält: [...] Ehepaare, die über 70 Jahre alt sind, und bei denen keine Kinder mehr im Haushalt wohnen, sind von der Verpflichtung für den gemeinen Tag enthoben, ohne dass sie die Rechte auf die Benutzung der Allmeinen und das

Anrecht auf das Losholz verlieren[...]. Der Burgerrat sieht hierzu aktuell keinen Handlungsbedarf.

Judith Arnold stellt die Frage, wie die aktuelle Situation beim Pfarrhaus aussieht. Sebastian Arnold verweist bei seiner Antwort auf die Zuständigkeit der Burgergemeinde und erwähnt die unterschiedlichen «Baustellen». Zunächst stellte das Holztäfer, welches mit einem Holzschutzmittel behandelt wurde und dadurch Giftstoffe enthält, ein Problem dar. Dieses ist inzwischen behandelt und fachmännisch versiegelt worden. Danach stellte man einen Insektenbefall fest. Hierzu wurde ein Kammerjäger aufgeboden, um eine entsprechende Behandlung vorzunehmen. Nach dieser Behandlung war es geboten, die Räume während mehrerer Wochen nicht zu benutzen. Zudem weist das Pfarrhaus Probleme mit der Feuchtigkeit auf. Insbesondere beim Balkon auf der Nordseite zieht Feuchtigkeit in das Gebäude. Eine

erforderliche Fassadensanierung zieht hohe Kosten nach sich. Es finden diesbezüglich weitergehende Abklärungen statt, welche dann der Burgerversammlung zur Genehmigung vorgelegt werden.

Josef Escher bemerkt hierauf, dass man unbedingt den Pfarrer sowie den Vikar gut über die Massnahmen und das geplante weitere Vorgehen informieren solle.

Zum Schluss geht der Dank von Sebastian Arnold an seine Gemeinderatsmitglieder, an das Personal der Verwaltung, an die Mitarbeitenden des Werkhofs, an das Reinigungs-team, der Stromversorgung und des Dorfladens.

Er schliesst die Sitzung um 20:30 Uhr.

Simplon Dorf, 12. Dezember 2022

Der Präsident Sebastian Arnold  
Der Schreiber Peter W. Haussener

## Informationen zu den Traktanden

### Jahresrechnung 2022

#### Traktandum 4

##### **Erfolgsrechnung**

Bei einem Aufwand von CHF 2'333'735.32 (exkl. Abschreibungen von CHF 363'050.83) und einem Ertrag von CHF 3'092'058.26 schliesst die Erfolgsrechnung mit einer Selbstfinanzierungsmarge von CHF 758'322.94 und einem Ertragsüberschuss von CHF 440'454.37 ab. 41.6% der Gesamtaufwände fallen beim Bereich Sach- und übriger Betriebsaufwand an. Dazu gehören die Bewirtschaftung von Liegenschaften im Verwaltungsvermögen, Dienstleistungen und Honorare, baulicher und betrieblicher Unterhalt, sowie Unterhalt von Mobilien. Der Personalaufwand beträgt CHF 549'674.00 und macht ca. 20% des Gesamtaufwandes aus.

##### **Investitionsrechnung**

Die Investitionsrechnung schliesst mit Nettoinvestitionen von CHF 422'849.83 ab. Dies ist wesentlich tiefer als die budgetierten Nettoinvestitionen von CHF 980'000.00. Der Grund für die tiefere Investitionstätigkeit liegt insbesondere bei der Verschiebung einzelner Projekte auf das Jahr 2023 (Verkabelung Sidegga-Bru, Forststrasse Homatta und Umbau Dorfladen).

Hauptinvestitionen wurden in diesen Projekten getätigt: ARA-Dorf (CHF 175'448.50), Kauf Dorfladen (CHF 250'000.00) und Wärmeverbund (CHF 107'791.30). Die Bruttoinvestitionen betragen CHF 800'999.48.

Bei den Einnahmen der Investitionsrechnung zählt die Zahlung der Subventionen für das Projekt Forststrassen (Unwetterschäden Oktober 2020) von insgesamt CHF 378'149.65.

Die Nettoinvestitionen von CHF 422'849.83 konnten vollumfänglich mit der Selbstfinanzierungsmarge von CHF 758'322.94 gedeckt werden. Es resultiert ein Finanzierungsüberschuss von CHF 335'473.

##### **Bilanz**

Aufgrund der Umstellung auf HRM 2 und der vollständigen Integration der Stromrechnung in die Gemeinerechnung gab es in der Bilanz einige Verschiebungen bei den einzelnen Positionen. Die Finanzverbindlichkeiten betragen lediglich CHF 738'000.00. Dadurch weist die Einwohnergemeinde keine Verschuldung aus. Das Nettovermögen pro Einwohner konnte von CHF 1'714.00 (2021) auf CHF 2'904.00 (2022) gesteigert werden. Somit steht die Gemeinde finanziell nach wie vor auf sehr soliden Beinen.

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>3'155'122.42</b>	<b>3'155'122.42</b>	<b>2'576'890.00</b>	<b>2'891'850.00</b>	<b>3'581'062.63</b>	<b>3'581'062.63</b>
	Netto Ertrag			314'960.00			
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>436'561.57</b>	<b>7'024.10</b>	<b>377'400.00</b>	<b>8'680.00</b>	<b>446'815.14</b>	<b>11'675.05</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>89'438.95</b>		<b>79'500.00</b>		<b>85'166.85</b>	
<b>012</b>	<b>Exekutive</b>	<b>89'438.95</b>		<b>79'500.00</b>		<b>85'166.85</b>	
<b>0120</b>	<b>Exekutive</b>	<b>89'438.95</b>		<b>79'500.00</b>		<b>85'166.85</b>	
0110.3000.00	Entschädigung Wahlbüro			500.00			
0120.3000.01	Besoldung Gemeinderat	70'000.00		60'000.00		65'331.00	
0120.3050.00	Sozialleistungen	5'218.50		10'000.00		10'918.40	
	AHV/IV/EO/ALV/CIVAF						
0120.3099.01	Übriger Personalaufwand			1'000.00		1'507.80	
0120.3199.00	Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge	14'220.45		8'000.00		6'823.90	
0120.3199.01	Geschenke					585.75	
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>347'122.62</b>	<b>7'024.10</b>	<b>297'900.00</b>	<b>8'680.00</b>	<b>361'648.29</b>	<b>11'675.05</b>
<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>281'323.71</b>	<b>1'936.00</b>	<b>248'700.00</b>	<b>4'300.00</b>	<b>308'661.06</b>	<b>3'960.00</b>
<b>0220</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>281'323.71</b>	<b>1'936.00</b>	<b>248'700.00</b>	<b>4'300.00</b>	<b>308'661.06</b>	<b>3'960.00</b>
0220.3010.00	Besoldung Verwaltungspersonal	146'331.40		120'000.00		130'135.15	
0220.3050.00	Sozialleistungen	14'545.34		40'000.00		54'248.99	
	AHV/IV/EO/ALV/CIVAF						
0220.3052.00	Pensionskasse	12'105.60					
0220.3053.00	Unfallversicherung	1'210.40					
0220.3055.00	Krankentaggeld	1'218.91					
0220.3099.01	Übriger Personalaufwand	2'550.00		1'000.00			
0220.3100.00	Büromaterial, Drucksachen	5'751.40		8'000.00		8'972.02	
0220.3101.00	Fremdschriften/ID/Pässe	554.00		2'000.00		2'088.00	
0220.3110.00	Möbilien			1'000.00			
0220.3130.00	Porti	4'318.00		4'000.00		5'602.85	
0220.3130.01	Telefon- + Faxgebühren	1'497.70		3'000.00		3'327.65	
0220.3130.02	Inkassospesen			200.00		-122.75	
0220.3132.00	Revisions- + Treuhandkosten	19'698.15		15'000.00		36'089.45	
0220.3132.01	Juristische Beratung	1'055.45		1'000.00		570.80	
0220.3137.00	Kantonssteuern	37'800.00		35'000.00		45'539.00	
0220.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte			1'000.00			
0220.3153.00	Wartung Hardware	2'014.75		16'500.00			
0220.3158.00	Wartung Software	22'309.35				18'886.75	
0220.3158.01	Homepage & App Gemeinde	8'363.26		1'000.00		3'323.15	
0220.4210.00	Kanzlei- + Amtsgebühren		370.00		2'000.00		2'783.00
0220.4210.01	Fremdenkontrolle		1'237.00		2'000.00		965.00
0220.4250.00	Verkauf Bücher & Gemeindefahren		329.00		300.00		212.00
<b>025</b>	<b>Bauverwaltung</b>	<b>2'628.52</b>	<b>1'520.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>9'194.08</b>	<b>4'734.25</b>
<b>0250</b>	<b>Bauverwaltung</b>	<b>2'628.52</b>	<b>1'520.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>9'194.08</b>	<b>4'734.25</b>
0250.3102.00	Publikationen Baubewilligungen	1'599.92		1'000.00		3'199.78	
0250.3132.00	Fachliche Beratung durch Dritte	1'028.60		5'000.00		5'994.30	
0250.4210.00	Baubewilligungen		1'520.00		1'500.00		4'734.25
<b>029</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>	<b>63'170.39</b>	<b>3'568.10</b>	<b>43'200.00</b>	<b>2'880.00</b>	<b>43'793.15</b>	<b>2'980.80</b>
<b>0290</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>	<b>63'170.39</b>	<b>3'568.10</b>	<b>43'200.00</b>	<b>2'880.00</b>	<b>43'793.15</b>	<b>2'980.80</b>
0290.3010.00	Besoldung Betriebspersonal	17'922.25		2'000.00		1'750.00	
0290.3050.00	Sozialleistungen	1'781.47		500.00		389.96	
	AHV/IV/EO/ALV/CIVAF						
0290.3052.00	Pensionskasse	7'363.80					
0290.3053.00	Unfallversicherung	148.23					
0290.3055.00	Krankentaggeld	149.29					
0290.3130.00	Beherbergungstaxen	72.50		100.00			

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0290.3134.00	Sachversicherungen	4'698.00		4'000.00		3'985.99	
0290.3140.00	Unterhalt Wiesen & Weiden	1'177.10		500.00		-400.00	
0290.3144.01	Unterhalt Alter Gasthof	2'912.95		10'000.00		2'795.90	
0290.3144.04	Unterhalt Koloniegebäude			100.00			
0290.3150.00	Unterhalt Mobiliar					282.60	
0290.3160.00	Miete Verwaltungsgebäude / Bürgergemeinde	20'000.00		20'000.00		22'900.00	
0290.3160.01	Lokalmieten & Nebenkosten	6'944.80		6'000.00		12'088.70	
0290.4240.00	Vermieten Mobilien		1'002.50		500.00		382.00
0290.4470.00	Baurechte & Bodenverkauf		105.60		100.00		88.80
0290.4470.01	Mieten Kaplanei- & Koloniegebäude		1'060.00		1'080.00		1'110.00
0290.4470.02	Zins Blatt, Stalden, Stall Furmatte		200.00		200.00		200.00
0290.4470.03	Miete öffentliche Plätze		1'200.00		1'000.00		1'200.00
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>100'459.42</b>	<b>164'828.25</b>	<b>147'040.00</b>	<b>192'250.00</b>	<b>85'729.87</b>	<b>134'416.16</b>
<b>12</b>	<b>Rechtssprechung</b>	<b>3'168.40</b>		<b>4'000.00</b>		<b>3'298.70</b>	
<b>120</b>	<b>Friedensrichter</b>			<b>500.00</b>			
<b>1200</b>	<b>Friedensrichter</b>			<b>500.00</b>			
1200.3132.00	Rechtsbeistand Friedensrichter			500.00			
<b>122</b>	<b>Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB)</b>	<b>3'168.40</b>		<b>3'500.00</b>		<b>3'298.70</b>	
<b>1220</b>	<b>Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB)</b>	<b>3'168.40</b>		<b>3'500.00</b>		<b>3'298.70</b>	
1220.3632.00	Kinder & Erwachsenenschutz	3'168.40		3'500.00		3'298.70	
<b>14</b>	<b>Allgemeines Rechtswesen</b>	<b>11'874.31</b>		<b>12'640.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>7'514.37</b>	
<b>140</b>	<b>Allgemeines Rechtswesen</b>	<b>11'874.31</b>		<b>12'640.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>7'514.37</b>	
<b>1400</b>	<b>Allgemeines Rechtswesen</b>	<b>11'874.31</b>		<b>12'640.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>7'514.37</b>	
1400.3010.00	Besoldung Registerhalter	2'453.35		3'000.00		2'266.00	
1400.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	243.86		600.00		550.25	
1400.3100.00	Büromaterial, Drucksachen			100.00			
1400.3132.00	Grundbuchvermessung			500.00			
1400.3132.01	Katasterwesen			500.00		403.90	
1400.3132.02	Gebäudenachführung			1'500.00		1'692.70	
1400.3132.03	Nachführung Leitungspläne	4'339.10		1'500.00			
1400.3134.00	Sachversicherungen	569.45		500.00		531.47	
1400.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	630.05		500.00		630.05	
1400.3158.00	GIS-Infosystem	2'198.50		2'500.00			
1400.3160.00	Büromiete Registerhalter	1'440.00		1'440.00		1'440.00	
1400.4260.00	Gebäudenachführung				1'000.00		
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>76'434.02</b>	<b>66'275.33</b>	<b>69'300.00</b>	<b>64'500.00</b>	<b>65'107.90</b>	<b>70'742.71</b>
<b>151</b>	<b>Feuerwehr Simplon-Süd</b>	<b>76'434.02</b>	<b>66'275.33</b>	<b>69'300.00</b>	<b>64'500.00</b>	<b>65'107.90</b>	<b>70'742.71</b>
<b>1510</b>	<b>Feuerwehr Simplon-Süd</b>	<b>76'434.02</b>	<b>66'275.33</b>	<b>69'300.00</b>	<b>64'500.00</b>	<b>65'107.90</b>	<b>70'742.71</b>
1510.3010.00	Besoldung Feuerwehr	31'439.00		35'000.00		27'825.50	
1510.3090.00	Ausbildungs-Kurskosten			1'000.00			
1510.3099.01	Übriger Personalaufwand	1'823.60		1'000.00		2'414.25	
1510.3100.00	Büromaterial, Drucksachen	152.95		500.00		316.65	
1510.3101.00	Betriebsstoffe Fahrzeuge	906.40		1'000.00			
1510.3111.00	Geräte, Ausrüstungen, Einrichtungen	25'625.51		15'000.00		20'108.10	
1510.3130.00	Telefon- & Alarmgebühren	3'253.60		4'000.00		3'486.55	

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1510.3134.00	Sachversicherung	1'279.05		2'500.00		1'618.75	
1510.3144.00	Unterhalt Feuerwehrlokal	245.10		500.00			
1510.3151.00	Unterhalt Fahrzeuge	3'241.26		2'000.00		3'307.90	
1510.3151.01	Unterhalt Geräte	1'437.70		500.00		4'854.45	
1510.3160.00	Miete Feuerwehrlokal Werkhof A9	5'000.00		5'000.00			
1510.3170.00	Verpflegungsspesen, Anlässe	1'301.85		500.00		679.15	
1510.3636.00	Beiträge	728.00		800.00		496.60	
1510.4200.00	Feuerwehersatzgebühr		2'913.68		2'500.00		2'339.25
1510.4260.00	Rückerstattung Einsatz Simplonstrasse		7'550.80		10'000.00		16'331.70
1510.4631.00	Bund, Kanton Pikettdienst		35'000.00		35'000.00		35'000.00
1510.4631.01	Kantonsbeitrag		435.95		5'000.00		1'750.00
1510.4632.00	Feuerwehrmaterial Feuerwehr Simplan Süd: Rückerstattung Gemeinde Zwischbergen		20'374.90		12'000.00		15'321.76
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>	<b>8'982.69</b>	<b>98'552.92</b>	<b>61'100.00</b>	<b>126'750.00</b>	<b>9'808.90</b>	<b>63'673.45</b>
<b>161</b>	<b>Militär</b>	<b>4'524.89</b>	<b>98'552.92</b>	<b>40'000.00</b>	<b>120'000.00</b>	<b>2'830.67</b>	<b>75'035.53</b>
<b>1610</b>	<b>Militär</b>	<b>4'524.89</b>	<b>98'552.92</b>	<b>40'000.00</b>	<b>120'000.00</b>	<b>2'830.67</b>	<b>75'035.53</b>
1610.3120.00	Strom Militäreinquantierungen	4'524.89		10'000.00		2'830.67	
1610.3635.00	Militäreinquantierungen			30'000.00			
1610.4260.00	Militäreinquantierungen		98'552.92		120'000.00		75'035.53
<b>162</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>4'168.40</b>		<b>7'600.00</b>		<b>6'978.23</b>	<b>22'260.95</b>
<b>1620</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>4'168.40</b>		<b>7'600.00</b>		<b>6'978.23</b>	<b>22'260.95</b>
1620.3130.00	Telefongebühren	653.60		100.00		41.50	
1620.3134.00	Sachversicherung	2'277.80		2'000.00		2'923.06	
1620.3144.00	Unterhalt Zivilschutzanlage	1'237.00		5'000.00		4'013.67	
1620.3170.00	Verpflegung Zivilschutz			500.00			
1620.4637.00	Rückerstattungen Dritter						22'260.95
<b>163</b>	<b>Regionaler Führungsstab</b>	<b>289.40</b>		<b>13'500.00</b>	<b>6'750.00</b>		<b>-33'623.03</b>
<b>1630</b>	<b>Regionaler Führungsstab</b>	<b>289.40</b>		<b>13'500.00</b>	<b>6'750.00</b>		<b>-33'623.03</b>
1630.3010.00	Krisenstab: Besoldung			12'500.00			
1630.3110.00	Krisenstab: Einrichtung Büro	289.40		1'000.00			
1630.4632.00	Krisenstab: Rückerstattung Gemeinde Zwischbergen				6'750.00		-33'623.03
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>202'910.58</b>	<b>25'803.90</b>	<b>185'650.00</b>	<b>23'200.00</b>	<b>275'800.90</b>	<b>20'341.40</b>
<b>21</b>	<b>Obligatorische Schule</b>	<b>194'554.24</b>	<b>22'815.40</b>	<b>179'800.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>264'836.40</b>	<b>20'341.40</b>
<b>212</b>	<b>Primarstufe</b>	<b>140'505.59</b>	<b>22'815.40</b>	<b>136'300.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>212'496.60</b>	<b>20'341.40</b>
<b>2120</b>	<b>Primarstufe</b>	<b>140'505.59</b>	<b>22'815.40</b>	<b>136'300.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>212'496.60</b>	<b>20'341.40</b>
2120.3010.00	Besoldung Abwärtspersonal	37.80		3'500.00		5'893.10	
2120.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	3.76		800.00		1'422.60	
2120.3100.00	Büromaterial, Drucksachen			1'000.00		1'357.90	
2120.3100.01	Photokopien Schulhaus					1'548.15	
2120.3101.00	Reinigungs- & Unterhaltsmaterial	3'022.15		3'000.00		4'758.30	
2120.3104.00	Schulmaterial	12'805.93		5'000.00		6'707.95	
2120.3120.00	Heizung	24'021.80		12'000.00		13'610.45	
2120.3130.00	Telefongebühren	1'068.00		1'500.00		861.00	
2120.3134.00	Sachversicherungen	13'371.95		12'000.00		12'356.58	
2120.3144.00	Unterhalt Schulhaus	20'589.50		20'000.00		51'728.07	
2120.3144.01	Unterhalt Küche Turnhalle			1'000.00		474.95	
2120.3144.02	Unterhalt Mobiliar					393.35	
2120.3158.00	neue IT Schule	2'502.20		500.00		2'933.20	
2120.3171.00	Schulreisen, Schulsport	3'243.80		5'000.00		3'946.00	
2120.3631.00	Beitrag an die Gehälter PS	48'459.15		70'000.00		104'505.00	



**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2120.3632.00	Regionalschule Brig-Süd	11'379.55		1'000.00			
2120.4240.00	Photokopiergeld Schulhaus		605.65		100.00		82.60
2120.4470.00	Miete Lehrerwohnung		18'600.00		18'600.00		18'600.00
2120.4472.00	Mieten Turnhalle, Küche & Übernachtungen		3'609.75		3'000.00		1'658.80
<b>213</b>	<b>Sekundarstufe I</b>	<b>54'048.65</b>		<b>43'500.00</b>		<b>52'339.80</b>	
<b>2130</b>	<b>Sekundarstufe I</b>	<b>54'048.65</b>		<b>43'500.00</b>		<b>52'339.80</b>	
2130.3130.01	Schülertransporte OS	4'935.00		8'000.00		14'805.00	
2130.3631.00	Beitrag an die Gehälter OS	32'013.10		10'000.00			
2130.3632.00	Beteiligung OS	9'993.55		18'500.00		23'850.80	
2130.3637.00	Mittagessen OS	7'107.00		7'000.00		13'684.00	
<b>22</b>	<b>Sonderschulen</b>	<b>2'379.34</b>		<b>1'850.00</b>		<b>4'750.00</b>	
<b>220</b>	<b>Sonderschulen</b>	<b>2'379.34</b>		<b>1'850.00</b>		<b>4'750.00</b>	
<b>2200</b>	<b>Sonderschulen</b>	<b>2'379.34</b>		<b>1'850.00</b>		<b>4'750.00</b>	
2200.3631.00	Anteil Transportkosten behinderter Schüler	2'379.34		1'850.00		1'750.00	
2200.3636.00	Anteil Spezialunterricht Sonderschulen					3'000.00	
<b>23</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b>	<b>5'977.00</b>	<b>2'988.50</b>	<b>4'000.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>6'214.50</b>	
<b>230</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b>	<b>5'977.00</b>	<b>2'988.50</b>	<b>4'000.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>6'214.50</b>	
<b>2300</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b>	<b>5'977.00</b>	<b>2'988.50</b>	<b>4'000.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>6'214.50</b>	
2300.3634.00	Beteiligung Reisekosten Lehrlinge	5'977.00		4'000.00		6'214.50	
2300.4631.00	Beteiligung Kanton Reisekosten Lehrlinge		2'988.50		1'500.00		
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>228'955.02</b>	<b>30'301.15</b>	<b>305'300.00</b>	<b>59'600.00</b>	<b>254'221.96</b>	<b>41'422.11</b>
<b>32</b>	<b>Kultur, übrige</b>	<b>45'594.45</b>		<b>44'000.00</b>		<b>45'002.90</b>	
<b>323</b>	<b>Musikschulen</b>	<b>1'695.50</b>		<b>2'500.00</b>		<b>1'444.50</b>	
<b>3230</b>	<b>Musikschulen</b>	<b>1'695.50</b>		<b>2'500.00</b>		<b>1'444.50</b>	
3230.3636.00	Beiträge an OW Musikschule	1'695.50		2'500.00		1'444.50	
<b>329</b>	<b>Übrige Kultur</b>	<b>43'898.95</b>		<b>41'500.00</b>		<b>43'558.40</b>	
<b>3290</b>	<b>Übrige Kultur</b>	<b>43'898.95</b>		<b>41'500.00</b>		<b>43'558.40</b>	
3290.3634.00	Stiftung Simplon	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
3290.3636.00	Beiträge Dorfvereine	17'650.00		14'500.00		17'400.00	
3290.3637.00	Verschiedene Beiträge	6'040.00		6'500.00		5'793.00	
3290.3637.01	Senioren- & Altersnachmittag	208.95		500.00		365.40	
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b>	<b>53'170.25</b>		<b>90'500.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>50'364.92</b>	
<b>341</b>	<b>Sport</b>	<b>11'639.00</b>		<b>18'000.00</b>		<b>6'255.90</b>	
<b>3410</b>	<b>Sport</b>	<b>11'639.00</b>		<b>18'000.00</b>		<b>6'255.90</b>	
3410.3134.00	Sachversicherungen	2'277.80		2'000.00		1'993.00	
3410.3140.00	Unterhalt Sportplatz	9'361.20		15'000.00		4'262.90	
3410.3141.01	Unterhalt Vitaparcours			1'000.00			
<b>342</b>	<b>Freizeit</b>	<b>41'531.25</b>		<b>72'500.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>44'109.02</b>	
<b>3420</b>	<b>Freizeit</b>	<b>41'531.25</b>		<b>72'500.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>44'109.02</b>	
3420.3141.00	Unterhalt Wanderwege	16'556.10		20'000.00		8'974.30	
3420.3141.01	Projekt Bike Wallis	12'975.15		12'500.00		4'134.72	
3420.3141.03	Beschilderung Wanderwege	12'000.00		40'000.00		6'000.00	

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3420.3141.04	Trockensteinmauern					25'000.00	
3420.4631.00	Beschilderung Wanderwege Subventionen				15'000.00		
<b>35</b>	<b>Kirchen und religiöse Angelegenheiten</b>	<b>130'190.32</b>	<b>30'301.15</b>	<b>170'800.00</b>	<b>44'600.00</b>	<b>158'854.14</b>	<b>41'422.11</b>
<b>350</b>	<b>Römisch-Katholische Kirche</b>	<b>129'440.32</b>	<b>30'301.15</b>	<b>170'500.00</b>	<b>44'600.00</b>	<b>158'404.14</b>	<b>41'422.11</b>
<b>3500</b>	<b>Römisch-Katholische Kirche</b>	<b>129'440.32</b>	<b>30'301.15</b>	<b>170'500.00</b>	<b>44'600.00</b>	<b>158'404.14</b>	<b>41'422.11</b>
3500.3010.00	Besoldung Kirchliche Dienste	78'084.20		76'000.00		70'056.10	
3500.3010.01	Besoldung Sakristan	9'748.55		10'000.00		10'095.65	
3500.3010.02	Besoldung Dirigent Kirchenchor	12'000.00		12'000.00		12'100.00	
3500.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	5'174.38		50'000.00		48'386.84	
3500.3052.00	Pensionskasse	7'807.60					
3500.3053.00	Unfallversicherung	430.56					
3500.3055.00	Krankentaggeld	650.43					
3500.3099.00	Übriger Personalaufwand	3'175.40				635.45	
3500.3134.00	Sachversicherungen	2'277.80		2'000.00		1'993.00	
3500.3137.00	Quellensteuer	10'091.40		15'500.00		15'137.10	
3500.3632.01	Beitrag Pfarrei St. Gotthard			5'000.00			
3500.4632.00	Pfarrbesoldung Anteil Gemeinde Zwischbergen		30'301.15		44'600.00		41'422.11
<b>351</b>	<b>Evangelisch-reformierte Kirche</b>	<b>750.00</b>		<b>300.00</b>		<b>450.00</b>	
<b>3510</b>	<b>Evangelisch-reformierte Kirche</b>	<b>750.00</b>		<b>300.00</b>		<b>450.00</b>	
3510.3632.01	Beitrag Evang. Kirchgemeinde	750.00		300.00		450.00	
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>31'273.27</b>		<b>55'200.00</b>		<b>45'037.56</b>	
<b>41</b>	<b>Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>15'724.09</b>		<b>30'000.00</b>		<b>16'023.53</b>	
<b>412</b>	<b>Alters-, Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>15'724.09</b>		<b>30'000.00</b>		<b>16'023.53</b>	
<b>4120</b>	<b>Alters-, Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>15'724.09</b>		<b>30'000.00</b>		<b>16'023.53</b>	
4120.3634.01	Langzeitpflege Altersheime	15'724.09		30'000.00		16'023.53	
<b>42</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>5'833.53</b>		<b>15'000.00</b>		<b>18'663.93</b>	
<b>421</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>5'833.53</b>		<b>15'000.00</b>		<b>18'663.93</b>	
<b>4210</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>5'833.53</b>		<b>15'000.00</b>		<b>18'663.93</b>	
4210.3632.00	Sozialmedizinisches Regionalzentrum	5'833.53		15'000.00		18'663.93	
<b>43</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>4'114.75</b>		<b>5'000.00</b>		<b>4'434.65</b>	
<b>431</b>	<b>Alkohol- und Drogenprävention</b>			<b>500.00</b>		<b>450.00</b>	
<b>4310</b>	<b>Alkohol- und Drogenprävention</b>			<b>500.00</b>		<b>450.00</b>	
4310.3631.00	Kantonsanteil Suchtbehandlung			500.00		450.00	
<b>433</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>3'276.75</b>		<b>3'300.00</b>		<b>3'038.65</b>	
<b>4330</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>3'276.75</b>		<b>3'300.00</b>		<b>3'038.65</b>	
4330.3631.00	Beteiligung schulärztliche Dienste	194.15		300.00			
4330.3637.00	Schulzahnpflege	3'082.60		3'000.00		3'038.65	
<b>434</b>	<b>Lebensmittelkontrolle</b>	<b>838.00</b>		<b>1'200.00</b>		<b>946.00</b>	
<b>4340</b>	<b>Lebensmittelkontrolle</b>	<b>838.00</b>		<b>1'200.00</b>		<b>946.00</b>	

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4340.3130.00	Fleischschauer	838.00		1'200.00		946.00	
<b>49</b>	<b>Gesundheitswesen</b>	<b>5'600.90</b>		<b>5'200.00</b>		<b>5'915.45</b>	
<b>490</b>	<b>Gesundheitswesen</b>	<b>5'600.90</b>		<b>5'200.00</b>		<b>5'915.45</b>	
<b>4900</b>	<b>Gesundheitswesen</b>	<b>5'600.90</b>		<b>5'200.00</b>		<b>5'915.45</b>	
4900.3631.00	Finanzierung des Rettungswesens	4'400.90		4'000.00		4'715.45	
4900.3637.00	Beitrag an Spitex	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
<b>5</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>	<b>63'853.75</b>	<b>1'745.15</b>	<b>45'000.00</b>	<b>1'600.00</b>	<b>57'481.78</b>	<b>1'612.35</b>
<b>52</b>	<b>Invalidität</b>	<b>29'558.50</b>		<b>20'000.00</b>		<b>14'191.30</b>	
<b>523</b>	<b>Invalidenheime</b>	<b>29'558.50</b>		<b>20'000.00</b>		<b>14'191.30</b>	
<b>5230</b>	<b>Invalidenheime</b>	<b>29'558.50</b>		<b>20'000.00</b>		<b>14'191.30</b>	
5230.3631.04	Beitrag an den Kanton	29'558.50		20'000.00		14'191.30	
<b>53</b>	<b>Alter + Hinterlassene</b>	<b>14'812.86</b>	<b>1'745.15</b>	<b>10'000.00</b>	<b>1'600.00</b>	<b>26'156.25</b>	<b>1'612.35</b>
<b>531</b>	<b>Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV</b>		<b>1'745.15</b>		<b>1'600.00</b>		<b>1'612.35</b>
<b>5310</b>	<b>Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV</b>		<b>1'745.15</b>		<b>1'600.00</b>		<b>1'612.35</b>
5310.4631.00	Rückerstattung AHV-Zweigstelle		1'745.15		1'600.00		1'612.35
<b>532</b>	<b>Ergänzungsleistungen AHV / IV</b>	<b>14'812.86</b>		<b>10'000.00</b>		<b>26'156.25</b>	
<b>5320</b>	<b>Ergänzungsleistungen AHV / IV</b>	<b>14'812.86</b>		<b>10'000.00</b>		<b>26'156.25</b>	
5320.3631.05	Beitrag an den Kanton	14'812.86		10'000.00		26'156.25	
<b>54</b>	<b>Familie und Jugend</b>	<b>723.88</b>		<b>1'000.00</b>		<b>949.64</b>	
<b>543</b>	<b>Alimentenbevorschussung und -inkasso</b>	<b>723.88</b>		<b>1'000.00</b>		<b>949.64</b>	
<b>5430</b>	<b>Alimentenbevorschussung und -inkasso</b>	<b>723.88</b>		<b>1'000.00</b>		<b>949.64</b>	
5430.3637.01	Inkasso Unterhaltsbeiträge Kanton	723.88		1'000.00		949.64	
<b>57</b>	<b>Sozialhilfe und Asylwesen</b>	<b>18'758.51</b>		<b>14'000.00</b>		<b>16'184.59</b>	
<b>574</b>	<b>Kantonaler Beschäftigungsfonds</b>	<b>2'690.78</b>		<b>2'000.00</b>		<b>2'256.98</b>	
<b>5740</b>	<b>Kantonaler Beschäftigungsfonds</b>	<b>2'690.78</b>		<b>2'000.00</b>		<b>2'256.98</b>	
5740.3631.00	Beitrag an den Kanton	2'690.78		2'000.00		2'256.98	
<b>579</b>	<b>Sozialhilfe</b>	<b>16'067.73</b>		<b>12'000.00</b>		<b>13'927.61</b>	
<b>5790</b>	<b>Sozialhilfe</b>	<b>16'067.73</b>		<b>12'000.00</b>		<b>13'927.61</b>	
5790.3637.00	Sozialhilfe Kanton	16'067.73		12'000.00		13'927.61	
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>289'660.42</b>	<b>71'840.37</b>	<b>321'100.00</b>	<b>66'320.00</b>	<b>415'501.74</b>	<b>75'631.93</b>
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>232'434.23</b>	<b>39'995.05</b>	<b>270'100.00</b>	<b>39'820.00</b>	<b>361'299.85</b>	<b>47'608.95</b>
<b>613</b>	<b>Kantonsstrassen</b>	<b>23'565.65</b>		<b>26'000.00</b>		<b>26'166.05</b>	

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6130</b>	<b>Kantonsstrassen</b>	<b>23'565.65</b>		<b>26'000.00</b>		<b>26'166.05</b>	
6130.3631.01	Anteil Baukosten Kantonsstrassen	1'842.60		1'000.00		3'817.80	
6130.3631.02	Anteil Unterhalt Kantonsstrassen	21'723.05		25'000.00		22'348.25	
<b>615</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>67'746.41</b>	<b>329.35</b>	<b>90'000.00</b>	<b>2'500.00</b>	<b>180'453.35</b>	<b>8'172.30</b>
<b>6150</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>67'746.41</b>	<b>329.35</b>	<b>90'000.00</b>	<b>2'500.00</b>	<b>180'453.35</b>	<b>8'172.30</b>
6150.3141.00	Unterhalt Strassen und Plätze	18'972.26		30'000.00		18'625.80	
6150.3141.01	Schneeräumung	939.25		10'000.00		3'382.60	
6150.3141.02	Unterhalt Flur- und Forststrassen	47'834.90		50'000.00		158'444.95	
6150.4631.00	Unterhalt Flur- und Forststrassen						4'636.20
6150.4634.00	Rückerstattungen Dritter		81.35				
6150.4637.00	Schneeräumung Beiträge Dritter		248.00		2'500.00		3'536.10
<b>616</b>	<b>Parkgarage Dorfplatz</b>	<b>214.90</b>	<b>38'710.00</b>	<b>1'100.00</b>	<b>35'820.00</b>	<b>3'395.20</b>	<b>38'689.15</b>
<b>6160</b>	<b>Parkgarage Dorfplatz</b>	<b>214.90</b>	<b>28'210.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>28'320.00</b>	<b>3'395.20</b>	<b>28'320.00</b>
6160.3144.00	Unterhalt Parkgarage Dorfplatz	214.90		1'000.00		3'395.20	
6160.4470.01	Mieten Parkgarage Dorfplatz		28'210.00		28'320.00		28'320.00
<b>6161</b>	<b>Garagen</b>		<b>10'500.00</b>	<b>100.00</b>	<b>7'500.00</b>		<b>10'369.15</b>
6161.3144.00	Unterhalt Garagen Furmatte			100.00			
6161.4470.00	Mieten Garagen Furmatte		10'500.00		7'500.00		10'369.15
<b>617</b>	<b>Werkhof, Öffentliche Arbeiten</b>	<b>140'907.27</b>	<b>955.70</b>	<b>153'000.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>151'285.25</b>	<b>747.50</b>
<b>6170</b>	<b>Werkhof, Öffentliche Arbeiten</b>	<b>140'907.27</b>	<b>955.70</b>	<b>153'000.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>151'285.25</b>	<b>747.50</b>
6170.3010.00	Löhne Verwaltungspersonal	63'711.35		56'000.00		63'476.85	
6170.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	6'332.91		22'000.00		25'931.95	
6170.3053.00	Unfallversicherung	526.96					
6170.3055.00	Krankentaggeld	530.70					
6170.3101.00	Verbrauchsmaterial	3'225.90		2'000.00		1'256.30	
6170.3101.01	Betriebsstoffe Fahrzeuge	3'500.65		4'000.00		3'785.25	
6170.3101.02	Material für Werkhof	1'370.40		500.00			
6170.3112.01	Dienstkleider	410.70		500.00		400.00	
6170.3130.00	Mietpersonal Forstrevier	37'819.65		50'000.00		38'650.15	
6170.3130.01	Telefongebühren Gemeindearbeiter	1'355.75		1'000.00		859.30	
6170.3134.00	Sachversicherungen	2'377.05		3'000.00		5'748.05	
6170.3134.01	Maschinenversicherung	3'385.00		6'000.00		5'776.15	
6170.3150.00	Möbeln, Maschinen, Fahrzeuge	3'977.15		3'000.00		5'401.25	
6170.3151.00	Unterhalt Gemeindefahrzeuge	12'383.10		5'000.00			
6170.4637.00	Vergütungen für Dienstleistungen		955.70		1'500.00		747.50
<b>62</b>	<b>Regional- und Agglomerationsverkehr</b>	<b>53'805.59</b>	<b>30'505.00</b>	<b>48'500.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>51'102.94</b>	<b>26'701.00</b>
<b>622</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>25'465.25</b>		<b>20'000.00</b>		<b>23'034.80</b>	
<b>6220</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>25'465.25</b>		<b>20'000.00</b>		<b>23'034.80</b>	
6220.3634.00	Beteiligung am Regionalverkehr	25'465.25		20'000.00		23'034.80	
<b>629</b>	<b>Tageskarten</b>	<b>28'340.34</b>	<b>30'505.00</b>	<b>28'500.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>28'068.14</b>	<b>26'701.00</b>
<b>6290</b>	<b>Tageskarten</b>	<b>28'340.34</b>	<b>30'505.00</b>	<b>28'500.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>28'068.14</b>	<b>26'701.00</b>
6290.3130.00	Kauf Tageskarten	28'340.34		28'500.00		28'068.14	
6290.4250.00	Verkauf Tageskarten		30'505.00		25'000.00		26'701.00
<b>63</b>	<b>Verkehr, übrige</b>	<b>3'420.60</b>	<b>1'340.32</b>	<b>2'500.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>3'098.95</b>	<b>1'321.98</b>
<b>633</b>	<b>Sonstige Transportsysteme</b>	<b>3'420.60</b>	<b>1'340.32</b>	<b>2'500.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>3'098.95</b>	<b>1'321.98</b>

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6330</b>	<b>Sonstige Transportsysteme</b>	<b>3'420.60</b>	<b>1'340.32</b>	<b>2'500.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>3'098.95</b>	<b>1'321.98</b>
6330.3130.00	Elektroauto	3'420.60		2'500.00		3'098.95	
6330.4240.00	Elektroauto		1'340.32		1'500.00		1'321.98
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>209'247.41</b>	<b>191'682.21</b>	<b>263'900.00</b>	<b>215'500.00</b>	<b>403'186.38</b>	<b>537'640.81</b>
<b>71</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>35'526.30</b>	<b>35'526.30</b>	<b>38'600.00</b>	<b>38'600.00</b>	<b>117'866.92</b>	<b>117'866.92</b>
<b>710</b>	<b>Wasserversorgung allgemein</b>	<b>35'526.30</b>	<b>35'526.30</b>	<b>38'600.00</b>	<b>38'600.00</b>	<b>117'866.92</b>	<b>117'866.92</b>
<b>7100</b>	<b>Wasserversorgung [Gemeindebetrieb]</b>	<b>35'526.30</b>	<b>35'526.30</b>	<b>38'600.00</b>	<b>38'600.00</b>	<b>117'866.92</b>	<b>117'866.92</b>
7100.3143.00	Unterhalt Trinkwasserleitungen	19'989.35		15'000.00		101'189.77	
7100.3143.01	Unterhalt Brunnen und Hydranten			1'000.00		2'134.45	
7100.3300.00	Abschreibungen Wasserversorgung	10'001.00		20'000.00		11'000.00	
7100.3910.00	Anteil Personalaufwand Wasserversorgung	5'535.95		2'000.00		2'583.30	
7100.3910.01	Soziallasten			600.00		959.40	
7100.4240.00	Wassergebühren		8'240.45		10'000.00		8'589.00
7100.4240.01	Wassanalysen Beiträge Dritter		1'823.60		1'500.00		721.60
7100.4290.00	Nicht versicherbare Elementärschäden						10'080.00
7100.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wasser		22'662.25		27'100.00		98'476.32
7100.4631.00	Kantonsbeitrag Hydranten		2'800.00				
<b>72</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>101'400.36</b>	<b>101'400.36</b>	<b>122'000.00</b>	<b>122'000.00</b>	<b>167'592.92</b>	<b>167'592.92</b>
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung allgemein</b>	<b>101'400.36</b>	<b>101'400.36</b>	<b>122'000.00</b>	<b>122'000.00</b>	<b>167'592.92</b>	<b>167'592.92</b>
<b>7200</b>	<b>Abwasserentsorgung [Gemeindebetrieb]</b>	<b>101'400.36</b>	<b>101'400.36</b>	<b>122'000.00</b>	<b>122'000.00</b>	<b>167'592.92</b>	<b>167'592.92</b>
7200.3143.00	Unterhalt ARA Simplon Dorf	23'160.71		30'000.00		26'927.95	
7200.3143.01	Unterhalt ARA Simplonpass	259.00		10'000.00		7'949.74	
7200.3143.02	Unterhalt ARA Gabi			2'000.00			
7200.3143.03	Unterhalt Kanalisation			20'000.00		80'646.26	
7200.3300.00	Abschreibungen Abwasserentsorgung	61'448.50		40'000.00		38'640.00	
7200.3910.00	Anteil Personalaufwand Abwasserentsorgung	16'532.15		15'000.00		9'792.25	
7200.3910.01	Sozialleistungen Abwasserentsorgung			5'000.00		3'636.72	
7200.4240.00	Abwassergebühren		60'998.45		45'000.00		78'216.00
7200.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abwasser		40'401.91		77'000.00		89'376.92
<b>73</b>	<b>Abfall</b>	<b>36'809.20</b>	<b>36'809.20</b>	<b>25'500.00</b>	<b>25'500.00</b>	<b>19'766.22</b>	<b>19'766.22</b>
<b>730</b>	<b>Abfall [Gemeindebetrieb]</b>	<b>36'809.20</b>	<b>36'809.20</b>	<b>25'500.00</b>	<b>25'500.00</b>	<b>19'766.22</b>	<b>19'766.22</b>
<b>7300</b>	<b>Abfall [Gemeindebetrieb]</b>	<b>36'809.20</b>	<b>36'809.20</b>	<b>25'500.00</b>	<b>25'500.00</b>	<b>19'766.22</b>	<b>19'766.22</b>
7300.3130.00	Separatsammlungen	12'337.65		12'000.00		11'630.40	
7300.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung Abfall	17'881.90					
7300.3910.00	Anteil Personalaufwand Abfallbewirtschaftung	6'589.65		10'000.00		5'932.55	
7300.3910.01	Sozialleistungen Abfallbewirtschaftung			3'500.00		2'203.27	
7300.4240.00	Kehrichtgebühren		32'413.70		18'000.00		2'389.50
7300.4240.01	Gebühren Sonderabfälle		4'395.50		2'000.00		2'949.60
7300.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abfall				5'500.00		14'427.12
<b>74</b>	<b>Verbauungen</b>	<b>21'550.75</b>	<b>16'490.25</b>	<b>29'800.00</b>	<b>27'400.00</b>	<b>34'737.88</b>	<b>27'828.63</b>
<b>741</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>					<b>11'844.40</b>	

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7410</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>					<b>11'844.40</b>	
7410.3143.00	Unterhalt Wildbäche, Flüsse					11'844.40	
<b>742</b>	<b>Lawinerverbauungen</b>	<b>21'550.75</b>	<b>16'490.25</b>	<b>29'800.00</b>	<b>27'400.00</b>	<b>22'893.48</b>	<b>27'828.63</b>
<b>7420</b>	<b>Lawinerverbauungen</b>	<b>4'039.00</b>					
7420.3143.00	Unterhalt Lawinerverbauung Baholz	4'039.00					
<b>7421</b>	<b>Lawinewarndienst</b>	<b>17'511.75</b>	<b>16'490.25</b>	<b>29'800.00</b>	<b>27'400.00</b>	<b>22'893.48</b>	<b>27'828.63</b>
7421.3010.00	Besoldung Lawinewarndienst	12'279.90		25'000.00		12'629.45	
7421.3050.00	Sozialleistungen	996.00		4'200.00		2'345.21	
7421.3101.00	AHV/IV/EO/ALV/CIVAF Sonstige Kosten	4'235.85		600.00		2'983.65	
7421.3632.00	Lawinewarndienst: Rückerstattung an Gemeinde Zwischbergen					4'935.17	
7421.4631.00	Lawinewarndienst: Rückerstattung Kanton		15'468.75		25'000.00		27'828.63
7421.4632.00	Lawinewarndienst: Rückerstattung Gemeinde Zwischbergen		1'021.50		2'400.00		
<b>77</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>4'491.95</b>	<b>1'456.10</b>	<b>6'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>6'175.35</b>	<b>3'961.30</b>
<b>771</b>	<b>Friedhof und Bestattung allgemein</b>	<b>1'671.60</b>	<b>1'456.10</b>	<b>3'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>3'540.60</b>	<b>3'961.30</b>
<b>7710</b>	<b>Friedhof und Bestattung allgemein</b>	<b>1'671.60</b>	<b>1'456.10</b>	<b>3'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>3'540.60</b>	<b>3'961.30</b>
7710.3143.01	Unterhalt Friedhof	215.50		1'000.00		124.30	
7710.3143.02	Unterhalt Urnengräber	1'456.10		2'000.00		3'416.30	
7710.4637.00	Urnengräber Rückerstattungen		1'456.10		2'000.00		3'961.30
<b>779</b>	<b>Umweltschutz, übrige</b>	<b>2'820.35</b>		<b>3'000.00</b>		<b>2'634.75</b>	
<b>7790</b>	<b>Tierkörpersammelstelle</b>	<b>2'820.35</b>		<b>3'000.00</b>		<b>2'634.75</b>	
7790.3612.00	Beteiligung Tierkörpersammelstelle	2'820.35		3'000.00		2'634.75	
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>9'468.85</b>		<b>42'000.00</b>		<b>57'047.09</b>	<b>200'624.82</b>
<b>790</b>	<b>Raumordnung allgemein</b>	<b>9'468.85</b>		<b>42'000.00</b>		<b>57'047.09</b>	
<b>7900</b>	<b>Raumordnung allgemein</b>	<b>5'303.85</b>		<b>37'000.00</b>		<b>57'047.09</b>	
7900.3132.00	Raum- und Ortsplanung	2'762.30		10'000.00		24'621.04	
7900.3132.01	Regionalplanung	1'752.00		2'000.00		1'980.00	
7900.3142.00	Rhonekorrektur	789.55				789.55	
7900.3190.00	Fonds für nicht versicherbare Elementarschäden			25'000.00		29'656.50	
<b>7901</b>	<b>Wohnungsbau</b>	<b>4'165.00</b>		<b>5'000.00</b>			
7901.3637.00	Dachsubventionen	4'165.00		5'000.00			
<b>791</b>	<b>Unwetter</b>						<b>200'624.82</b>
<b>7910</b>	<b>Unwetter</b>						<b>200'624.82</b>
7910.4631.00	Elementarschäden, Rückerstattungen						200'624.82
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>715'812.18</b>	<b>915'805.94</b>	<b>252'800.00</b>	<b>613'100.00</b>	<b>636'758.98</b>	<b>604'624.33</b>
<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>21'780.43</b>	<b>2'381.50</b>	<b>15'900.00</b>	<b>9'400.00</b>	<b>16'168.91</b>	<b>9'927.00</b>
<b>811</b>	<b>Verwaltung, Vollzug und Kontrolle</b>	<b>486.90</b>		<b>1'300.00</b>		<b>568.05</b>	

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>8110</b>	<b>Verwaltung, Vollzug und Kontrolle</b>	<b>486.90</b>		<b>1'300.00</b>		<b>568.05</b>	
8110.3010.00	Besoldung Viehinspektor			300.00			
8110.3010.01	Besoldung Ackerbauleiter	486.90		1'000.00		568.05	
<b>812</b>	<b>Strukturverbesserungen</b>	<b>15'000.00</b>		<b>10'200.00</b>		<b>13'719.35</b>	
<b>8120</b>	<b>Strukturverbesserungen</b>	<b>15'000.00</b>		<b>10'200.00</b>		<b>13'719.35</b>	
8120.3634.00	Beitrag	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
8120.3634.01	Rindviehzuchtgenossenschaft Oberw.Landwirtschaftskammer			200.00		200.00	
8120.3637.00	Beiträge landw.Maschinen	8'000.00		3'000.00		6'519.35	
<b>819</b>	<b>Bewässerung</b>	<b>6'293.53</b>	<b>2'381.50</b>	<b>4'400.00</b>	<b>9'400.00</b>	<b>1'881.51</b>	<b>9'927.00</b>
<b>8190</b>	<b>Bewässerung</b>	<b>6'293.53</b>	<b>2'381.50</b>	<b>4'400.00</b>	<b>9'400.00</b>	<b>1'881.51</b>	<b>9'927.00</b>
8190.3010.00	Besoldung Beregnungsanlage	2'305.15		1'200.00		966.70	
8190.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	229.13		200.00		179.51	
8190.3143.00	Unterhalt Beregnungsanlage	3'759.25		3'000.00		735.30	
8190.4637.00	Beiträge Dritter		2'381.50		9'400.00		9'927.00
<b>82</b>	<b>Forstwirtschaft</b>			<b>33'000.00</b>			
<b>820</b>	<b>Forstwirtschaft</b>			<b>33'000.00</b>			
<b>8200</b>	<b>Forstwirtschaft</b>			<b>33'000.00</b>			
8200.3632.00	Restkosten Schutzwaldpflege			20'000.00			
8200.3632.01	Anteil Lohn Förster			13'000.00			
<b>84</b>	<b>Tourismus</b>	<b>24'000.00</b>		<b>24'000.00</b>		<b>32'772.99</b>	<b>6'401.74</b>
<b>840</b>	<b>Tourismus</b>	<b>24'000.00</b>		<b>24'000.00</b>		<b>32'772.99</b>	<b>6'401.74</b>
<b>8400</b>	<b>Tourismus</b>	<b>24'000.00</b>		<b>24'000.00</b>		<b>32'772.99</b>	<b>6'401.74</b>
8400.3111.00	Unterhalt Loipenspurgerät					2'331.25	
8400.3635.00	Beitrag Geschäftsstelle Simplonsüd	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
8400.3635.01	Beitrag Brig-Simplon Tourismus AG	14'000.00		14'000.00		14'040.00	
8400.3635.02	Beitrag Webseite/Digitalisierung Brig-Simplon Tourismus AG					6'401.74	
8400.4390.00	Donnschtig Jass / Simplon App						6'401.74
<b>85</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>			<b>10'000.00</b>		<b>35'937.28</b>	
<b>850</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>			<b>10'000.00</b>		<b>35'937.28</b>	
<b>8500</b>	<b>Dorfladen</b>			<b>10'000.00</b>		<b>35'937.28</b>	
8500.3635.00	Dorfladen: Beitrag			10'000.00		35'937.28	
<b>87</b>	<b>Brennstoffe und Energie</b>	<b>668'499.85</b>	<b>908'589.69</b>	<b>163'800.00</b>	<b>600'000.00</b>	<b>547'992.80</b>	<b>583'289.04</b>
<b>871</b>	<b>Elektrizität allgemein</b>	<b>668'499.85</b>	<b>908'589.69</b>	<b>163'800.00</b>	<b>600'000.00</b>	<b>547'992.80</b>	<b>583'289.04</b>
<b>8710</b>	<b>Elektrizität allgemein</b>	<b>668'499.85</b>	<b>908'589.69</b>	<b>163'800.00</b>	<b>600'000.00</b>	<b>547'992.80</b>	<b>583'289.04</b>
8710.3120.00	Gratisstrom	28'502.28		30'000.00		25'418.70	
8710.3144.00	Stromversorgung Ausgaben	485'835.92		93'800.00		376'263.55	
8710.3300.00	Abschreibung	101'262.30		40'000.00		146'310.55	
8710.3810.00	Periodenfremder Aufwand	52'899.35					
8710.4250.00	Gratisstrom		28'502.28		30'000.00		25'418.70
8710.4260.00	Stromversorgung Einnahmen		713'425.15		550'000.00		527'370.34
8710.4309.00	Abgabe an Gemeinwesen		69'309.88		20'000.00		30'500.00
8710.4820.00	Periodenfremder Ertrag		97'352.38				

**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>89</b>	<b>Sonstige gewerbliche Betriebe</b>	<b>1'531.90</b>	<b>4'834.75</b>	<b>6'100.00</b>	<b>3'700.00</b>	<b>3'887.00</b>	<b>5'006.55</b>
<b>890</b>	<b>Sonstige gewerbliche Betriebe</b>	<b>1'531.90</b>	<b>4'834.75</b>	<b>6'100.00</b>	<b>3'700.00</b>	<b>3'887.00</b>	<b>5'006.55</b>
<b>8900</b>	<b>Schlachthaus</b>	<b>718.90</b>	<b>3'622.45</b>	<b>5'100.00</b>	<b>2'500.00</b>	<b>1'733.30</b>	<b>3'846.55</b>
8900.3144.00	Unterhalt Schlachthaus	718.90		5'000.00		1'571.60	
8900.3144.01	Eichmeister			100.00		161.70	
8900.4240.00	Schlachthausgebühren		3'622.45		2'500.00		3'846.55
<b>8901</b>	<b>Gefrierfächer</b>	<b>813.00</b>	<b>1'212.30</b>	<b>1'000.00</b>	<b>1'200.00</b>	<b>2'153.70</b>	<b>1'160.00</b>
8901.3144.00	Unterhalt Gefrierfächer	813.00		1'000.00		2'153.70	
8901.4470.00	Mieten Gefrierfächer		1'212.30		1'200.00		1'160.00
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>876'388.80</b>	<b>1'746'091.35</b>	<b>623'500.00</b>	<b>1'711'600.00</b>	<b>960'528.32</b>	<b>2'153'698.49</b>
<b>91</b>	<b>Steuern</b>	<b>19'568.55</b>	<b>961'868.25</b>	<b>20'000.00</b>	<b>859'500.00</b>	<b>21'868.45</b>	<b>1'123'210.00</b>
<b>910</b>	<b>Steuern nat. Personen</b>	<b>19'568.55</b>	<b>659'547.60</b>	<b>20'000.00</b>	<b>649'500.00</b>	<b>21'868.45</b>	<b>719'848.75</b>
<b>9100</b>	<b>Steuern nat. Personen</b>	<b>19'568.55</b>	<b>659'547.60</b>	<b>20'000.00</b>	<b>649'500.00</b>	<b>21'868.45</b>	<b>719'848.75</b>
9100.3181.02	Steuererlasse Vereine			1'000.00			
9100.3602.00	Steuern überbaute Grundstücke	19'568.55		19'000.00		21'868.45	
9100.4000.00	Einkommenssteuern		435'031.99		400'000.00		465'941.50
9100.4001.00	Vermögenssteuern		100'769.80		120'000.00		77'291.40
9100.4002.00	Quellensteuern		43'946.63		35'000.00		27'000.00
9100.4008.00	Kopfsteuern		2'813.57		2'500.00		2'061.70
9100.4021.00	Grundstücksteuern		47'360.86		7'000.00		3'291.85
9100.4022.00	Steuern auf Kapitaleistungen		7'459.45		25'000.00		12'227.95
9100.4022.03	Grundstückgewinnsteuern		200.10		9'000.00		3'163.20
9100.4024.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		21'265.20		10'000.00		81'971.15
9100.4033.01	Hundesteuern		700.00		1'000.00		900.00
9100.4602.00	Steuern auf überbaute Grundstücke				40'000.00		46'000.00
<b>911</b>	<b>Steuern jur. Personen</b>		<b>302'320.65</b>		<b>210'000.00</b>		<b>403'361.25</b>
<b>9110</b>	<b>Steuern jur. Personen</b>		<b>302'320.65</b>		<b>210'000.00</b>		<b>403'361.25</b>
9110.4010.00	Gewinnsteuern		85'664.60		50'000.00		62'623.10
9110.4011.00	Kapitalsteuern		103'462.00		60'000.00		157'735.20
9110.4021.00	Grundstücksteuern		113'194.05		100'000.00		183'002.95
<b>93</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>84'500.00</b>	<b>195'500.00</b>	<b>84'500.00</b>	<b>195'500.00</b>		<b>117'795.00</b>
<b>930</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>84'500.00</b>	<b>195'500.00</b>	<b>84'500.00</b>	<b>195'500.00</b>		<b>117'795.00</b>
<b>9300</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>84'500.00</b>	<b>195'500.00</b>	<b>84'500.00</b>	<b>195'500.00</b>		<b>117'795.00</b>
9300.3621.50	Beitrag interkomm. Finanzausgleich	84'500.00		84'500.00			
9300.4621.00	Beitrag interkomm. Finanzausgleich		195'500.00		195'500.00		117'795.00
<b>95</b>	<b>Ertragsanteile, übrige</b>	<b>3'804.60</b>	<b>579'583.90</b>	<b>4'000.00</b>	<b>651'500.00</b>	<b>4'541.35</b>	<b>639'752.68</b>
<b>950</b>	<b>Ertragsanteile, übrige</b>	<b>3'804.60</b>	<b>579'583.90</b>	<b>4'000.00</b>	<b>651'500.00</b>	<b>4'541.35</b>	<b>639'752.68</b>
<b>9500</b>	<b>Ertragsanteile, übrige</b>	<b>3'804.60</b>	<b>579'583.90</b>	<b>4'000.00</b>	<b>651'500.00</b>	<b>4'541.35</b>	<b>639'752.68</b>
9500.3611.00	Anteil Landschaftsrappen	3'804.60		4'000.00		4'541.35	
9500.4120.01	Wasserrechtszinsen & Landschaftsrappen		578'483.90		650'000.00		638'036.80
9500.4601.11	Wirtschaftspatente		1'100.00		1'500.00		1'715.88
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>12'774.86</b>	<b>9'139.20</b>	<b>14'000.00</b>	<b>5'100.00</b>	<b>13'503.70</b>	<b>5'613.81</b>
<b>961</b>	<b>Zinsen</b>	<b>12'494.86</b>	<b>9'139.20</b>	<b>14'000.00</b>	<b>5'100.00</b>	<b>13'503.70</b>	<b>5'613.81</b>



**Erfolgsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>	<b>12'494.86</b>	<b>9'139.20</b>	<b>14'000.00</b>	<b>5'100.00</b>	<b>13'503.70</b>	<b>5'613.81</b>
9610.3130.00	Bank- + Postcheckgebühren	547.66		1'000.00		117.00	
9610.3400.01	Kontokorrentzinsen	521.05		3'000.00		1'167.99	
9610.3401.01	Vergütungszinse auf Steuern	3'626.15		2'000.00		4'418.71	
9610.3406.01	Darlehenszinsen	7'800.00		8'000.00		7'800.00	
9610.4401.00	Kontokorrentzinsen		7.80		100.00		16.75
9610.4401.01	Vergütungszinse auf Steuern		5'822.85		2'000.00		2'417.00
9610.4402.01	Zinsen Wertschriften/Dividenden		3'308.55		3'000.00		3'180.06
<b>963</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>280.00</b>					
<b>9630</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>280.00</b>					
9630.3440.00	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV	280.00					
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>755'740.79</b>		<b>501'000.00</b>		<b>920'614.82</b>	<b>267'327.00</b>
<b>990</b>	<b>Abschreibung bestehendes Verwaltungsvermögen</b>	<b>315'286.42</b>		<b>501'000.00</b>		<b>875'224.84</b>	
<b>9900</b>	<b>Abschreibung bestehendes Verwaltungsvermögen</b>	<b>315'286.42</b>		<b>501'000.00</b>		<b>875'224.84</b>	
9900.3300.10	Planmässige Abschreibung Strassen / Verkehrswege VV	99'208.10				875'224.84	
9900.3300.30	Planmässige Abschreibung übrige Tiefbauten VV	8'339.63					
9900.3300.40	Planmässige Abschreibung Hochbauten VV	70'791.30					
9900.3300.60	Planmässige Abschreibung Mobilien VV	12'000.00		501'000.00			
9900.3810.00	Ausbuchung Saldo Durchlaufkonto	106'947.39					
9900.3810.02	Ausbuchung Abschreibung Strasse Moos-Strom	18'000.00					
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>440'454.37</b>				<b>45'389.98</b>	<b>267'327.00</b>
<b>9990</b>	<b>Abschluss</b>	<b>440'454.37</b>				<b>45'389.98</b>	<b>267'327.00</b>
9990.4840.00	Ausserordentlicher Ertrag						267'327.00
9990.9000.00	Ertragsüberschuss	440'454.37				45'389.98	

**Investitionsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	<b>Total</b>	<b>1'179'149.13</b>	<b>1'179'149.13</b>	<b>1'355'000.00</b>	<b>375'000.00</b>	<b>1'313'901.39</b>	<b>70'030.00</b>
	Netto Ausgaben				980'000.00		1'243'871.39
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>					<b>42'352.05</b>	
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>					<b>42'352.05</b>	
<b>029</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>					<b>42'352.05</b>	
<b>0290</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>					<b>42'352.05</b>	
0290.5040.02	Sanierung Kaplanei					42'352.05	
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>					<b>15'050.00</b>	
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>					<b>15'050.00</b>	
<b>161</b>	<b>Militär</b>					<b>15'050.00</b>	
<b>1610</b>	<b>Militär</b>					<b>15'050.00</b>	
1610.5040.00	Sanierung Kugelfänge Schiesstand Heji					15'050.00	
<b>2</b>	<b>Bildung</b>						<b>30'310.00</b>
<b>21</b>	<b>Obligatorische Schule</b>						<b>30'310.00</b>
<b>212</b>	<b>Primarstufe</b>						<b>30'310.00</b>
<b>2120</b>	<b>Primarstufe</b>						<b>30'310.00</b>
2120.6310.00	Förderbeiträge Sanierung Dach Turnhalle						30'310.00
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>11'300.00</b>		<b>20'000.00</b>			
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b>	<b>11'300.00</b>		<b>20'000.00</b>			
<b>342</b>	<b>Freizeit</b>	<b>11'300.00</b>		<b>20'000.00</b>			
<b>3420</b>	<b>Freizeit</b>	<b>11'300.00</b>		<b>20'000.00</b>			
3420.5030.00	Wanderweg Sidegga - Egga	11'300.00		20'000.00			
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>40'665.55</b>		<b>105'000.00</b>	<b>80'000.00</b>	<b>262'613.99</b>	
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>40'665.55</b>		<b>105'000.00</b>	<b>80'000.00</b>	<b>262'613.99</b>	
<b>615</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>40'665.55</b>		<b>105'000.00</b>	<b>80'000.00</b>	<b>229'763.99</b>	
<b>6150</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>40'665.55</b>		<b>105'000.00</b>	<b>80'000.00</b>	<b>229'763.99</b>	
6150.5010.00	Sanierung Bannholzstrasse					192'645.59	
6150.5010.01	Homattastrasse (Unwetter)	20'872.25		105'000.00			
6150.5010.02	Sanierung Barralhausstrasse					37'118.40	
6150.5010.03	Sanierung Eggastrasse	19'793.30					
6150.6310.00	Subventionen Homattastrasse (Unwetter)				80'000.00		
<b>617</b>	<b>Werkhof, Öffentliche Arbeiten</b>					<b>32'850.00</b>	
<b>6170</b>	<b>Werkhof, Öffentliche Arbeiten</b>					<b>32'850.00</b>	
6170.5060.00	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge					32'850.00	
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>261'788.13</b>		<b>280'000.00</b>		<b>121'640.00</b>	

**Investitionsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>71</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>30'638.23</b>		<b>250'000.00</b>			
<b>710</b>	<b>Wasserversorgung allgemein</b>	<b>30'638.23</b>		<b>250'000.00</b>			
<b>7100</b>	<b>Wasserversorgung [Gemeindebetrieb]</b>	<b>30'638.23</b>		<b>250'000.00</b>			
7100.5030.00	Trink-Wasserleitungen			200'000.00			
7100.5030.01	Brunnenstube "Chazustaful"	30'638.23		50'000.00			
<b>72</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>175'448.50</b>		<b>30'000.00</b>		<b>121'640.00</b>	
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung allgemein</b>	<b>175'448.50</b>		<b>30'000.00</b>		<b>121'640.00</b>	
<b>7200</b>	<b>Abwasserentsorgung [Gemeindebetrieb]</b>	<b>175'448.50</b>		<b>30'000.00</b>		<b>121'640.00</b>	
7200.5030.00	ARA Dorf	175'448.50				121'640.00	
7200.5290.01	Genereller Entwässerungsplan (GEP)			30'000.00			
<b>74</b>	<b>Verbauungen</b>	<b>55'701.40</b>					
<b>742</b>	<b>Lawinenverbauungen</b>	<b>55'701.40</b>					
<b>7420</b>	<b>Lawinenverbauungen</b>	<b>55'701.40</b>					
7420.5030.00	Unterhalt Lawinenverbauungen Baholz	55'701.40					
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>487'245.80</b>	<b>378'149.65</b>	<b>950'000.00</b>	<b>295'000.00</b>	<b>872'245.35</b>	<b>39'720.00</b>
<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>44'192.20</b>	<b>378'149.65</b>			<b>605'934.80</b>	<b>39'720.00</b>
<b>812</b>	<b>Strukturverbesserungen</b>	<b>44'192.20</b>	<b>378'149.65</b>			<b>605'934.80</b>	<b>39'720.00</b>
<b>8120</b>	<b>Strukturverbesserungen</b>	<b>44'192.20</b>	<b>378'149.65</b>			<b>605'934.80</b>	<b>39'720.00</b>
8120.5010.00	Forststrassen	44'192.20				579'744.95	
8120.5030.00	Wasserleiten					26'189.85	
8120.6310.00	Wasserleiten - Subventionen						39'720.00
8120.6310.01	Forststrassen - Subventionen		378'149.65				
<b>85</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	<b>250'000.00</b>		<b>450'000.00</b>	<b>115'000.00</b>		
<b>850</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	<b>250'000.00</b>		<b>450'000.00</b>	<b>115'000.00</b>		
<b>8500</b>	<b>Dorfladen</b>	<b>250'000.00</b>		<b>450'000.00</b>	<b>115'000.00</b>		
8500.5040.00	Kauf Dorfladen	250'000.00		250'000.00			
8500.5040.01	Umbau Dorfladen			200'000.00			
8500.6420.00	Rückerstattung Darlehen Dorfladen				115'000.00		
<b>87</b>	<b>Brennstoffe und Energie</b>	<b>193'053.60</b>		<b>500'000.00</b>	<b>180'000.00</b>	<b>266'310.55</b>	
<b>871</b>	<b>Elektrizität allgemein</b>	<b>85'262.30</b>		<b>430'000.00</b>	<b>180'000.00</b>	<b>266'310.55</b>	
<b>8710</b>	<b>Elektrizität allgemein</b>	<b>85'262.30</b>		<b>430'000.00</b>	<b>180'000.00</b>	<b>266'310.55</b>	
8710.5030.00	Verkabelung Sidegga und Bru	300.00		400'000.00		53'551.25	
8710.5030.03	Verkabelung und Hausanschlüsse	8'106.95				108'961.15	
8710.5040.00	Umbau Trafostationen					12'457.90	
8710.5040.01	Stromzähler Smart Meter	29'309.00		30'000.00		55'257.25	
8710.5040.02	Provisorien Umbau KW Gabi	34'219.50				36'083.00	
8710.5040.03	Provisorien Casermetta	13'326.85					
8710.6370.00	Verkabelung Sidegga und Bru Dritte				180'000.00		
<b>879</b>	<b>Energie allgemein</b>	<b>107'791.30</b>		<b>70'000.00</b>			

**Investitionsrechnung 2022**

nach Funktion

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>8790</b>	<b>Energie allgemein</b>	<b>107'791.30</b>		<b>70'000.00</b>			
8790.5030.00	Wärmeverbund Simplon Dorf	107'791.30		70'000.00			
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>378'149.65</b>	<b>800'999.48</b>				
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>378'149.65</b>	<b>800'999.48</b>				
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>378'149.65</b>	<b>800'999.48</b>				
<b>9990</b>	<b>Abschluss</b>	<b>378'149.65</b>	<b>800'999.48</b>				
9990.5900.01	Passivierungen	378'149.65					
9990.6900.01	Aktivierungen		800'999.48				

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2022	Veränderungen		Bestand per 31.12.2022
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>5'246'812.96</b>	<b>12'954'284.04</b>	<b>12'926'318.23</b>	<b>5'274'778.77</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>2'673'811.96</b>	<b>11'669'961.76</b>	<b>11'683'794.95</b>	<b>2'659'978.77</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>1'200'516.31</b>	<b>4'759'801.02</b>	<b>4'798'701.92</b>	<b>1'161'615.41</b>
<b>1000</b>	<b>Kasse</b>	<b>1'265.45</b>	<b>15'703.35</b>	<b>16'021.75</b>	<b>947.05</b>
1000.01	Kassa	1'265.45	15'703.35	16'021.75	947.05
<b>1001</b>	<b>Post</b>	<b>3'238.64</b>	<b>232'814.20</b>	<b>200'060.00</b>	<b>35'992.84</b>
1001.01	Postcheck	3'238.64	232'814.20	200'060.00	35'992.84
<b>1002</b>	<b>Bank</b>	<b>1'196'012.22</b>	<b>4'511'283.47</b>	<b>4'582'620.17</b>	<b>1'124'675.52</b>
1002.01	Raiffeisenbank Haushalt	131'933.61	2'713'956.69	2'825'808.82	20'081.48
1002.02	Raiffeisenbank Steuern	165'414.10	952'720.00	1'047'068.65	71'065.45
1002.03	Raiffeisenbank Gebührenfakturierung	12'517.56	738'895.30	702'056.55	49'356.31
1002.04	Raiffeisenbank Tageskarten	22'823.20	16'660.00	110.20	39'373.00
1002.50	Kontokorrent RB Stromversorgung	805'461.05	86'051.48	7'398.80	884'113.73
1002.70	Raiffeisenbank Friedhof	17'535.43	3'000.00	75.75	20'459.68
1002.71	Raiffeisenbank Kulturförderung	24'033.01			24'033.01
1002.72	Raiffeisenbank Unglücksfälle	6'045.76			6'045.76
1002.73	Trachtenverein Simplon	1'600.15		14.00	1'586.15
1002.74	Trachtenverein "Brauchtum"	1'517.60		14.90	1'502.70
1002.76	Raiffeisenbank Heimattagung 2019	7'130.75		72.50	7'058.25
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>50'519.21</b>	<b>5'966'438.37</b>	<b>5'848'930.59</b>	<b>168'026.99</b>
<b>1010</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten</b>	<b>7'663.77</b>	<b>748'004.26</b>	<b>730'223.15</b>	<b>25'444.88</b>
1010.00	Guthaben Gebühren	7'663.77	731'366.40	730'223.15	8'807.02
1010.01	Forderungen Stromversorgung	0.00	16'637.86		16'637.86
<b>1012</b>	<b>Steuerforderungen</b>	<b>40'643.30</b>	<b>1'025'247.40</b>	<b>924'201.70</b>	<b>141'689.00</b>
1012.12	Steuern 2012	593.50			593.50
1012.13	Steuern 2013	617.05			617.05
1012.14	Steuern 2014	774.70			774.70
1012.15	Steuern 2015	918.10			918.10
1012.16	Steuern 2016	910.55	9'605.00	9'175.00	1'340.55
1012.17	Steuern 2017	706.70	6'329.40	6'099.05	937.05
1012.18	Steuern 2018	-302.95	140.80	64.15	-226.30
1012.19	Steuern 2019	11'058.80	3'011.35	7'789.95	6'280.20
1012.20	Steuern 2020	10'033.65	195'339.80	196'641.90	8'731.55
1012.21	Steuern 2021	15'333.20	234'121.05	139'857.50	109'596.75
1012.22	Steuern 2022	0.00	576'700.00	564'574.15	12'125.85
<b>1015</b>	<b>Interne Kontokorrente</b>		<b>4'192'028.60</b>	<b>4'192'293.60</b>	<b>-265.00</b>
1015.00	Durchlaufkonto Allgemein	0.00	867'043.28	867'043.28	0.00
1015.01	Durchlaufkonto Steuern	0.00	181'595.00	181'595.00	0.00
1015.02	Durchlaufkonto Gebühren	0.00	12'252.00	12'252.00	0.00
1015.03	Durchlaufkonto Flüssige Mittel	0.00	2'012'739.15	2'012'739.15	0.00
1015.04	Durchlaufkonto Spartenrechnung Strom	0.00	1'118'399.17	1'118'399.17	0.00
1015.05	Transferkonto Strom	0.00		265.00	-265.00
<b>1019</b>	<b>Übrige Forderungen</b>	<b>2'212.14</b>	<b>1'158.11</b>	<b>2'212.14</b>	<b>1'158.11</b>
1019.00	Guthaben Verrechnungssteuer Gemeinde	2'212.14	1'158.11	2'212.14	1'158.11
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>970'882.44</b>	<b>943'722.37</b>	<b>920'882.44</b>	<b>993'722.37</b>

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2022	Veränderungen		Bestand per 31.12.2022
			Zuwachs	Abgang	
<b>1041</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>970'882.44</b>	<b>943'722.37</b>	<b>920'882.44</b>	<b>993'722.37</b>
1041.00	Transitorische Aktiven	920'882.44	780'166.20	920'882.44	780'166.20
1041.50	Transitorische Aktiven Stromversorgung	50'000.00	163'556.17		213'556.17
<b>107</b>	<b>Langfristige Finanzanlagen</b>	<b>451'894.00</b>		<b>115'280.00</b>	<b>336'614.00</b>
<b>1070</b>	<b>Aktien und Anteilscheine</b>	<b>47'574.00</b>		<b>280.00</b>	<b>47'294.00</b>
1070.00	Wertschriften	1'522.00		80.00	1'442.00
1070.01	Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank	200.00		200.00	0.00
1070.02	Aktien EES	25'850.00			25'850.00
1070.03	Brig-Simplon Tourismus AG	20'000.00			20'000.00
1070.04	Simpilär Dorfladu GmbH	1.00			1.00
1070.06	Stifterkapital Santa Rita Brigerberg	1.00			1.00
<b>1079</b>	<b>Übrige langfristige Finanzanlagen</b>	<b>404'320.00</b>		<b>115'000.00</b>	<b>289'320.00</b>
1079.00	Darlehen	14'320.00			14'320.00
1079.01	Sozialmed.Regionalzentrum Brig Darlehen an Bürgergemeinde - Bürgerhotel Post	215'000.00		115'000.00	100'000.00
1079.02	Darlehen Stromversorgung an Munizipalgemeinde	100'000.00			100'000.00
1079.04	Beitiligung Forstrevier Simplon-Süd	75'000.00			75'000.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>2'573'001.00</b>	<b>1'284'322.28</b>	<b>1'242'523.28</b>	<b>2'614'800.00</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>2'547'001.00</b>	<b>1'284'322.28</b>	<b>1'229'523.28</b>	<b>2'601'800.00</b>
<b>1401</b>	<b>Strassen / Verkehrswege</b>	<b>1'406'000.00</b>	<b>430'072.90</b>	<b>811'272.90</b>	<b>1'024'800.00</b>
1401.00	Sanierung Dorfplatz	182'000.00		19'000.00	163'000.00
1401.01	Wege & Plätze Dorfkern	103'000.00		11'000.00	92'000.00
1401.03	Grina- und Bodmerstrasse	157'000.00		16'000.00	141'000.00
1401.04	Strasse Schulhaus - Dorfplatte Baumeisterarbeiten	160'000.00		16'000.00	144'000.00
1401.05	Strasse Moos - Baumeisterarbeiten	77'000.00		8'000.00	69'000.00
1401.15	Sanierung Eggastrasse	0.00	19'793.30	1'993.30	17'800.00
1401.16	Sanierung Strasse Bannholz	173'000.00	333'915.15	351'915.15	155'000.00
1401.17	Barralhausstrasse	33'000.00		4'000.00	29'000.00
1401.18	Forststrassen	521'000.00	44'192.20	380'192.20	185'000.00
1401.19	Wanderweg Sidegga-Egga	0.00	11'300.00	1'300.00	10'000.00
1401.21	Homattastrasse (Unwetter)	0.00	20'872.25	1'872.25	19'000.00
<b>1403</b>	<b>Übrige Tiefbauten VV</b>	<b>530'001.00</b>	<b>419'602.73</b>	<b>260'803.73</b>	<b>688'800.00</b>
1403.00	Wasserreservoir Dorfstutz	1.00		1.00	0.00
1403.01	Trinkwasserleitung "Halta"	34'000.00		4'000.00	30'000.00
1403.02	Trinkwasser Strasse Schulhaus - Dorfplatte	13'000.00		2'000.00	11'000.00
1403.03	Strasse Moos - Trinkwasser	10'000.00		1'000.00	9'000.00
1403.04	Sanierung Biel - Trinkwasser	5'000.00		1'000.00	4'000.00
1403.05	Trink-Wasserleitung Krummbachbrücke	17'000.00		2'000.00	15'000.00
1403.06	ARA Dorf	246'000.00	324'856.15	191'856.15	379'000.00
1403.07	Abwasser Strasse Schulhaus - Dorfplatte	9'000.00		1'000.00	8'000.00
1403.08	Strasse Moos - Abwasser	40'000.00		4'000.00	36'000.00
1403.09	Sanierung Biel - Abwasser	5'000.00		1'000.00	4'000.00
1403.10	Sanierung Stromversorgung Grina- und Bodmerstrasse	12'000.00		1'200.00	10'800.00
1403.11	Strasse Moos - Strom	18'000.00		18'000.00	0.00
1403.19	Verkabelung Sidegga & Bru Tiefbau	40'000.00	300.00	8'300.00	32'000.00
1403.22	Verkabelung und Hausanschlüsse Tiefbau	81'000.00	8'106.95	17'106.95	72'000.00
1403.25	Brunnenstube "Chazustaful"	0.00	30'638.23	2'638.23	28'000.00
1403.30	Unterhalt Lawinerverbauungen Baholz	0.00	55'701.40	5'701.40	50'000.00

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2022	Veränderungen		Bestand per 31.12.2022
			Zuwachs	Abgang	
<b>1404</b>	<b>Hochbauten VV</b>	<b>582'000.00</b>	<b>434'646.65</b>	<b>145'446.65</b>	<b>871'200.00</b>
1404.03	Ausbau Zivilschutz-Anlage	136'000.00		14'000.00	122'000.00
1404.06	Wohnungsombau Schulhaus Dachgeschoss	49'000.00		5'000.00	44'000.00
1404.07	Strom Projekt Hochbau	36'000.00		18'000.00	18'000.00
1404.08	Umbau Trafostation "Post"	53'000.00		10'600.00	42'400.00
1404.09	Umbau Verteilkasten "alter Skilift"	6'000.00		1'200.00	4'800.00
1404.10	Sanierung Strasse Schulhaus - Dorfplatte & Verteilkasten Schulhaus	7'000.00		700.00	6'300.00
1404.11	Umbau Trafostation "Gabi"	18'000.00		3'600.00	14'400.00
1404.12	Umbau Trafostation "Egga"	20'000.00		4'000.00	16'000.00
1404.13	Umbau Trafostation Biel	18'000.00		3'600.00	14'400.00
1404.14	SmartMetering	54'000.00	29'309.00	16'609.00	66'700.00
1404.17	Sanierung Dach Turnhalle	112'000.00		12'000.00	100'000.00
1404.18	Sanierung Kaplanei	38'000.00		4'000.00	34'000.00
1404.20	Umbau Trafostationen	9'000.00		1'800.00	7'200.00
1404.21	Provisorien Umbau KW Gabi	26'000.00	34'219.50	12'219.50	48'000.00
1404.22	Kauf Dorfladen	0.00	250'000.00	25'000.00	225'000.00
1404.23	Wärmeverbund Simplan Dorf	0.00	107'791.30	10'791.30	97'000.00
1404.24	Provisorien Casermetta	0.00	13'326.85	2'326.85	11'000.00
<b>1406</b>	<b>Mobilien VV</b>	<b>29'000.00</b>		<b>12'000.00</b>	<b>17'000.00</b>
1406.04	ISUZU D-Max	29'000.00		12'000.00	17'000.00
<b>142</b>	<b>Immaterielle Anlagen VV</b>	<b>26'000.00</b>		<b>13'000.00</b>	<b>13'000.00</b>
<b>1429</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen VV</b>	<b>26'000.00</b>		<b>13'000.00</b>	<b>13'000.00</b>
1429.00	Genereller Entwässerungsplan (GEP)	26'000.00		13'000.00	13'000.00
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>5'246'812.96</b>	<b>3'395'628.63</b>	<b>3'367'662.82</b>	<b>5'274'778.77</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>2'173'458.19</b>	<b>2'937'292.36</b>	<b>3'304'598.66</b>	<b>1'806'151.89</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>238'314.49</b>	<b>2'331'039.93</b>	<b>2'507'779.16</b>	<b>61'575.26</b>
<b>2000</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten</b>	<b>235'814.44</b>	<b>2'329'015.10</b>	<b>2'507'779.16</b>	<b>57'050.38</b>
2000.00	Kreditoren aus Kreditorenprogramm	233'767.84		233'767.84	0.00
2000.01	Kreditoren	2'046.60	2'099'587.13	2'132'332.44	-30'698.71
2000.20	Kreditoren Lohn Sozialleistungen	0.00	86'202.13	79'650.53	6'551.60
2000.21	Kreditoren Lohn UVG	0.00	9'120.64	10'116.29	-995.65
2000.22	Kreditoren Lohn KTG	0.00	4'588.44	5'478.66	-890.22
2000.24	Kreditoren Lohn Pensionskasse	0.00	46'142.45	46'433.40	-290.95
2000.25	Kreditoren Stromversorgung	0.00	83'374.31		83'374.31
<b>2002</b>	<b>Steuern</b>	<b>2'500.05</b>	<b>2'024.83</b>		<b>4'524.88</b>
2002.01	Mehrwertsteuer Stromversorgung	2'500.05	2'024.83		4'524.88
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>852'585.05</b>	<b>353'195.13</b>	<b>765'585.05</b>	<b>440'195.13</b>
<b>2041</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>852'585.05</b>	<b>353'195.13</b>	<b>765'585.05</b>	<b>440'195.13</b>
2041.00	Transitorische Passiven	636'977.55	353'195.13	636'977.55	353'195.13
2041.10	Transitorische Passiven Stromversorgung	215'607.50		128'607.50	87'000.00
<b>206</b>	<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>869'000.00</b>		<b>31'000.00</b>	<b>838'000.00</b>
<b>2064</b>	<b>Darlehen, Schuldscheine</b>	<b>750'000.00</b>			<b>750'000.00</b>
2064.00	Raiffeisenbank Hypothek, 50031.59	650'000.00			650'000.00
2064.10	Darlehen Stromversorgung Simplan	100'000.00			100'000.00

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2022	Veränderungen		Bestand per 31.12.2022
			Zuwachs	Abgang	
<b>2069</b>	<b>Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>119'000.00</b>		<b>31'000.00</b>	<b>88'000.00</b>
2069.01	IHG-Darlehen Schulhaus Bund	119'000.00		31'000.00	88'000.00
<b>208</b>	<b>Langfristige Rückstellungen</b>		<b>250'000.00</b>		<b>250'000.00</b>
<b>2089</b>	<b>Übrige langfristige Rückstellungen der Erfolgsrechnung</b>		<b>250'000.00</b>		<b>250'000.00</b>
2089.01	Rückstellung Stromversorgung	0.00	250'000.00		250'000.00
<b>209</b>	<b>Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital</b>	<b>213'558.65</b>	<b>3'057.30</b>	<b>234.45</b>	<b>216'381.50</b>
<b>2090</b>	<b>Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen im FK</b>	<b>155'695.95</b>			<b>155'695.95</b>
2090.00	Zivilschutzraum Ersatzgebühren	155'695.95			155'695.95
<b>2092</b>	<b>Verbindlichkeiten gegenüber Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im FK</b>	<b>57'862.70</b>	<b>3'057.30</b>	<b>234.45</b>	<b>60'685.55</b>
2092.00	Friedhof	17'535.43	3'057.30	133.05	20'459.68
2092.01	Kulturförderung EES	24'033.01			24'033.01
2092.02	Fonds Unglücksfälle	6'045.76			6'045.76
2092.03	Trachtenverein Simplon	1'600.15		14.00	1'586.15
2092.04	Trachtenverein Simplon Brauchtum	1'517.60		14.90	1'502.70
2092.06	Raiffeisenbank Heimattagung 2019	7'130.75		72.50	7'058.25
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>3'073'354.77</b>	<b>458'336.27</b>	<b>63'064.16</b>	<b>3'468'626.88</b>
<b>290</b>	<b>Spezialfinanzierungen im EK</b>	<b>-437'236.93</b>	<b>17'881.90</b>	<b>63'064.16</b>	<b>-482'419.19</b>
<b>2900</b>	<b>Spezialfinanzierungen im EK</b>	<b>-437'236.93</b>	<b>17'881.90</b>	<b>63'064.16</b>	<b>-482'419.19</b>
2900.01	Spezialfinanzierung Wasser	-256'980.52		22'662.25	-279'642.77
2900.02	Spezialfinanzierung Abwasser	-165'207.93		40'401.91	-205'609.84
2900.03	Spezialfinanzierung Abfall	-15'048.48	17'881.90		2'833.42
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>3'510'591.70</b>	<b>440'454.37</b>		<b>3'951'046.07</b>
<b>2990</b>	<b>Jahresergebnis</b>		<b>440'454.37</b>		<b>440'454.37</b>
2990.00	Jahresergebnis	0.00	440'454.37		440'454.37
<b>2999</b>	<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>3'510'591.70</b>			<b>3'510'591.70</b>
2999.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'510'591.70			3'510'591.70



## 1. Anhang zur Jahresrechnung

---

1.1 Das auf die Rechnungslegung anzuwendende Regelwerk, sowie Beweggründe zu Abweichungen davon.

### 1.1.1 Rechtsgrundlage

Die vorliegende Rechnung der Gemeinde Simplan basiert auf dem Gemeindegesetz (GemG) vom 5. Februar 2004 sowie der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden (VFFHGem).

### 1.1.2 Angewandtes Regelwerk HRM2 und Abweichungen

Die Rechnungslegung erfolgt nach dem Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden (HRM2), herausgegeben am 25. Januar 2008 von der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren, sowie den Auslegungen des Schweizerischen Rechnungslegungsgremiums für den öffentlichen Sektor (SRS-CSPCP). Die Fachempfehlungen stellen Mindeststandards dar, welche alle öffentlichen Gemeinwesen erfüllen sollten. Je nach Fachempfehlung schlägt HRM2 verschiedene Auswahlmöglichkeiten in Bezug auf die die Verbuchung und Präsentation vor.

Die Gemeinde Simplan positioniert sich zu den Fachempfehlungen (FE) mit spezifischen Wahlmöglichkeiten und Abweichungen wie folgt:

#### FE 02 Grundsätze ordnungsgemässer Rechnungslegung

- Erläuterungen zu den wesentlichen Konten der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung sind in der einleitenden Botschaft der Broschüre der Rechnung zu finden.

#### FE 05 Aktive und passive Rechnungsabgrenzung

- Der festgelegte Grenzwert, ab welchem Rechnungsabgrenzungen vorgenommen werden, beträgt CHF 25'000.00.

#### FE 06 Wertberichtigungen

- Das Finanzvermögen wird wertberichtigt, sofern eine dauerhafte Wertminderung absehbar ist.

#### FE 07 Steuererträge

- Steuererträge werden nach dem Steuerabgrenzungs-Prinzip verbucht.

#### FE 08 Spezialfinanzierungen und Vorfinanzierungen

- Vorfinanzierungen sind nicht zulässig.
- Die Ergebnisse der Aufgaben betreffend Spezialfinanzierungen werden über die Konten 35 oder 45 in die Bilanz übertragen.

#### FE 09 Rückstellungen und Eventualverbindlichkeiten

- Der festgelegte Grenzwert, ab welchem Rückstellungen gebildet werden, beträgt CHF 25'000.00.

#### FE 10 Investitionsrechnung

- Die Aktivierung von Investitionen erfolgt gemäss Option 1, d.h. in der Bilanz werden die Nettoinvestitionen aktiviert.

#### FE 12 Anlagegüter und Anlagebuchhaltung

- Die Aktivierungsgrenze für eigene Investitionen liegt bei CHF 25'000.00 pro Objekt oder Projekt.
- Der Abschreibungen erfolgen ab Arbeitsbeginn.
- Der Abschreibungssatz wird auf dem Buchwert per 01.01., zuzüglich die Nettoinvestitionen des laufenden Rechnungsjahres, angewandt.
- Es wird die degressive Abschreibungsmethode angewandt.
- Zusätzliche Abschreibungen sind nicht zulässig.

- Parzellierte Grundstücke von übrigen Tiefbauten und Hochbauten können in spezifischen Konten als Grundstücke des Verwaltungsvermögens erfasst werden.
- FE 13 Konsolidierte Betrachtungsweise
- Die Tabelle der Beteiligungen muss zumindest im Anhang der Rechnung enthalten sein.
- FE 14 Geldflussrechnung
- Die vereinfachte Geldflussrechnung wurde auf der Grundlage der aktualisierten Finanzierungs-Tabelle vom HRM1 erstellt.
- FE 17 Finanzpolitische Zielgrössen und Instrumente
- Es kann eine finanzpolitische Reserve, vergleichbar mit einer Konjunktur- oder Ausgleichsreserve, gebildet werden. Die Einlagen in diese finanzpolitische Reserve oder die Entnahmen daraus müssen als ausserordentliche Aufwände oder Erträge verbucht werden.
  - Eine Nachfinanzierung der finanzpolitischen Reserven ist nicht zulässig.
- FE 18 Finanzkennzahlen
- Die von der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren empfohlenen Kennzahlen der 1. und 2. Priorität werden in der einleitenden Botschaft präsentiert. Die Definitionen und die Berechnungsart sind im Anhang C des Handbuchs "Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden" zu finden.
- FE 19 Vorgehen beim Übergang zum HRM2 (2022)
- Zwecks Vergleichbarkeit werden bei der Einführung des HRM2 die Bilanzwerte des Vorjahres am 01.01.2022 (anstatt 31.12.2021) und somit nach den aufgrund von HRM2 erfolgten Neuklassierungen und Anpassungen präsentiert. Dies trifft auch auf die Werte im Gewährleistungsspiegel zu.
  - Das Finanzvermögen ist in der Bilanz mit seinem Buchwert erfasst.
  - Die Rückstellungen und Rechnungsabgrenzungen wurden neu bewertet.
  - Die Aufwertung des Verwaltungsvermögens ist nicht gestattet.
  - Parzellierte Grundstücke von übrigen Tiefbauten (Bilanzkonto 1403) und Hochbauten (Bilanzkonto 1404) werden in spezifischen Konten für Grundstücke des Verwaltungsvermögens (Bilanzkonto 1400) erfasst.

## 1.2 Die Rechnungslegungsgrundsätze

### 1.2.1 Finanzhaushaltsgrundsätze

Die Haushaltsführung richtet sich nach den Grundsätzen der Gesetzmässigkeit, des Haushaltsgleichgewichts auf Zeit, der Sparsamkeit, der Dringlichkeit, der Wirtschaftlichkeit, des Verursacherprinzips, der Vorteilsabgeltung, des Verbots der Zweckbindung von Hauptsteuern, der Wirkungsorientierung, der Verursacherfinanzierung und der finanziellen Transparenz.

### 1.2.2 Buchführungsgrundsätze

Die Buchführung erfasst chronologisch und systematisch die Geschäftsvorfälle gegen aussen sowie die internen Verrechnungen. Die Buchführung richtet sich nach den Grundsätzen der Jährlichkeit, der Spezifikation und der Vollständigkeit.

### 1.2.3 Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung gibt ein Bild des Finanzhaushalts, welches möglichst weitgehend der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht.

Die Rechnungslegung richtet sich nach den Grundsätzen der Vergleichbarkeit, der Bruttodarstellung, der Periodenabgrenzung, der Fortführung, der Wesentlichkeit, der Verständlichkeit, der Zuverlässigkeit und der Stetigkeit.

### 1.3 Grundsätze der Bilanzierung und der Bewertung

#### 1.3.1 Aktiven

##### 1.3.1.1 Finanzvermögen (FV)

Das Finanzvermögen wird in der Bilanz mit dem Buchwert erfasst. Es wird abgeschrieben, wenn Verluste oder Wertminderungen festgestellt werden. Im Falle eines unentgeltlichen Erwerbs einer Anlage ist diese zum Verkehrswert zu bewerten.

Alle neuen Elemente des FV erfolgen zu den untenstehenden Bewertungsgrundsätzen.

##### **Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen (Bilanz-Konto 100)**

Die flüssigen Mittel und kurzfristigen Geldanlagen umfassen Kassenbestände, Post- und Bankvermögen, offene Posten bei Debit- und Kreditkarten sowie kurzfristige Geldmarktanlagen (weniger als 90 Tage). Die Bewertung erfolgt zum Anschaffungswert, Nominalwert, oder, falls tiefer, zum Verkehrswert.

##### **Forderungen (Bilanz-Konto 101)**

Zu den kurzfristigen Forderungen gehören alle ausstehenden und in Rechnung gestellten Ansprüche gegenüber Dritten.

Jedes Jahr am 31. Dezember wird eine allgemeine Wertberichtigung auf Forderungen verbucht.

Zudem werden spezifische Wertberichtigungen (Delkredere) auf Steuerforderungen verbucht.

##### **Kurzfristige Finanzanlagen (Bilanz-Konto 102)**

Kurzfristige Finanzanlagen sind monetäre Anlagen (kurzfristige Darlehen, verzinsliche Anlagen, Festgelder etc.), welche in der Regel mit dem Ziel der Fristenkongruenz gehalten werden und eine Rendite erzielen können. Die Laufzeiten liegen zwischen 90 Tagen und einem Jahr. Die Bewertung erfolgt zum Anschaffungswert, Nominalwert, oder, falls tiefer, zum Verkehrswert.

##### **Aktive Rechnungsabgrenzungen (Bilanz-Konto 104)**

Zweck der aktiven Rechnungsabgrenzung ist die periodengerechte Rechnungslegung. Alle Aufwände, Erträge, Einnahmen und Ausgaben werden in derjenigen Periode erfasst, in welcher sie verursacht werden. Die Rechnungsabgrenzungen werden zum Nominalwert bewertet. Der Grenzwert für die Bilanzierung einer aktiven Rechnungsabgrenzung beträgt CHF 25'000.00.

##### **Vorräte (Bilanz-Konto 106)**

Handelswaren und Roh- und Hilfsmaterial werden zu Anschaffungskosten oder zum tiefer liegenden Verkehrswert bewertet.

##### **Langfristige Finanzanlagen (Bilanz-Konto 107)**

Langfristige Finanzanlagen haben eine Laufzeit von über einem Jahr. Sie zählen zum Finanzvermögen, da sie nicht unmittelbar zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen. Die Aktien, Anteilscheine, verzinslichen Anlagen (Obligationen, Hypotheken) und langfristigen Forderungen werden zum Verkehrswert oder Nominalwert bilanziert. Die Unterscheidung der Bilanzrubrik zwischen langfristige und kurzfristige wird während der Laufzeit der Anlage nicht angepasst.

##### **Sachanlagen Finanzvermögen (Bilanz-Konto 108)**

Die Sachanlagen im Finanzvermögen dienen nicht unmittelbar zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben. Die Sachanlagen des Finanzvermögens werden zu den Anschaffungs- oder Erstellungskosten bilanziert.

##### **Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital (Bilanz-Konto 109)**

Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital werden auf der Aktivseite bilanziert und über die Erfolgsrechnung verbucht.

##### 1.3.1.2 **Verwaltungsvermögen (VV)**

Im Verwaltungsvermögen befinden sich Positionen, welche der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen und über die Investitionsrechnung aktiviert werden. Die Aktivierungsgrenze für eigene Investitionen beträgt CHF 25'000.00 pro Objekt oder Projekt.

**Sachanlagen (Bilanz-Konto 1400)**

Anlagen im Verwaltungsvermögen werden zu Anschaffungs- beziehungsweise Erstellungskosten bilanziert. Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens, die durch Nutzung einer Wertminderung unterliegen, werden je Anlagekategorie auf dem Restbuchwert abgeschrieben.

Liste der planmässigen Abschreibungssätze:

Sachanlage	Abschreibungssatz	Abschreibungsspanne	Bilanzkonto
Grundstücke	0 %	0 %	1400
Strassen/Verkehrswege	10 %	7 % - 10 %	1401
Wasserbau	10 %	7 % - 10 %	1402
Übrige Tiefbauten	10 %	7 % - 10 %	1403
Hochbauten	10 %	8 % - 15 %	1404
Waldungen	0 %	0 %	1405
Mobilien	40 %	35 % - 60 %	1406
übrige Sachanlagen	50 %	50 %	1409

**Immaterielle Anlagen (Bilanz-Konto 142)**

Immaterielle Anlagen enthalten Software, Lizenzen, Nutzungsrechte und übrige immaterielle Anlagen. Der planmässige Abschreibungssatz beträgt 50%.

**Darlehen (Bilanz-Konto 144)**

Darlehen werden in der Regel zum Nominalwert bilanziert. Wird eine dauernde Wertminderung festgestellt, ist eine Bewertungskorrektur vorzunehmen.

**Beteiligungen, Grundkapitalien (Bilanz-Konto 145)**

Beteiligungen und Grundkapitalien sind Anteile am Kapital anderer Unternehmen, Betriebe und Anstalten, die mit der Absicht der dauernden Anlage gehalten werden. Sie werden höchstens zum Anschaffungswert bilanziert. Wird eine dauernde Wertminderung festgestellt, ist eine Bewertungskorrektur vorzunehmen.

**Investitionsbeiträge (Bilanz-Konto 146)**

Investitionsbeiträge sind geldwerte Leistungen, die vom Empfänger genutzt werden, um dauerhafte Vermögenswerte mit Investitionscharakter zu erlangen. Der planmässige Abschreibungssatz beträgt 10% bis 100%.

Sachanlage	Abschreibungssatz	Abschreibungsspanne	Bilanzkonto
Investitionsbeiträge	50 %	10 % - 100 %	146x

## 1.3.2 6.2. Passiven

**1.3.2.1 6.2.1. Fremdkapital (FK)****Laufende Verbindlichkeiten (Bilanz-Konto 200)**

Laufende Verbindlichkeiten sind monetäre Schulden, die in der Regel innerhalb von zwölf Monaten nach dem Bilanzstichtag zur Tilgung vorgesehen sind. Die Bilanzierung erfolgt zum Nominalwert.

**Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten (Bilanz-Konto 201)**

Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten sind Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften mit einer Laufzeit von bis zu einem Jahr. Die Bewertung erfolgt zum Nominalwert.

**Passive Rechnungsabgrenzung (Bilanz-Konto 204)**

Zweck der passiven Rechnungsabgrenzung ist die periodengerechte Rechnungslegung. Alle Aufwände, Erträge, Einnahmen und Ausgaben werden in derjenigen Periode erfasst, in welcher sie verursacht werden. Die Rechnungsabgrenzungen werden zum Nominalwert bewertet. Der Grenzwert für die Bilanzierung einer passiven Rechnungsabgrenzung beträgt CHF 25'000.00.

**Kurzfristige Rückstellungen (Bilanz-Konto 205)**

Rückstellungen werden für bestehende Verpflichtungen (vor Bilanzstichtag) gebildet, bei denen der Zeitpunkt der Erfüllung und/oder die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind, aber geschätzt werden können. Kurzfristig ist eine Rückstellung dann, wenn der Mittelabfluss innerhalb eines Jahres nach Bilanzstichtag erwartet wird. Rückstellungen werden jedes Jahr per 31.12. neu bewertet. Der Grenzwert für die Bilanzierung einer kurzfristigen Rückstellung beträgt CHF 25'000.00.

**Langfristige Finanzverbindlichkeiten (Bilanz-Konto 206)**

Langfristige Finanzverbindlichkeiten sind Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften, die in der Regel in mehr als zwölf Monaten nach dem Bilanzstichtag zur Rückzahlung fällig sind. Die Bewertung erfolgt zum Nominalwert. Die Unterscheidung der Bilanzrubriken zwischen langfristig und kurzfristig wird während der Laufzeit der Anlage nicht angepasst.

**Langfristige Rückstellungen (Bilanz-Konto 208)**

Rückstellungen werden für bestehende Verpflichtungen (vor Bilanzstichtag) gebildet, bei denen der Zeitpunkt der Erfüllung und/oder die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind, aber geschätzt werden können. Langfristig ist eine Rückstellung dann, wenn der Mittelabfluss nach mehr als einem Jahr nach Bilanzstichtag erwartet wird. Rückstellungen werden jedes Jahr per 31.12. neu bewertet. Der Grenzwert für die Bilanzierung einer langfristigen Rückstellung beträgt CHF 25'000.00.

**Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital (Bilanz-Konto 209)**

Mit einer Spezialfinanzierung werden Mittel zur Erfüllung bestimmter öffentlicher Aufgaben zweckgebunden. Spezialfinanzierungen werden dem FK zugeordnet, wenn die Rechtsgrundlage nicht geändert werden kann oder die Rechtsgrundlage auf übergeordnetem Recht basiert. Sie werden auf der Passivseite bilanziert und über die Erfolgsrechnung verbucht.

**1.3.2.2 6.2.2. Eigenkapital (EK)****Spezialfinanzierungen und Fonds im EK (Bilanz-Konto 290 und 291)**

Mit einer Spezialfinanzierung werden Mittel zur Erfüllung bestimmter öffentlicher Aufgaben zweckgebunden. Spezialfinanzierungen werden dem EK zugeordnet, wenn für sie die Rechtsgrundlage geändert werden kann oder die Rechtsgrundlage auf übergeordnetem Recht basiert, diese aber dem eigenen Gemeinwesen einen erheblichen Gestaltungsspielraum offenlässt. Sie werden auf der Passivseite bilanziert und über die Erfolgsrechnung verbucht. Die Vorschüsse für Spezialfinanzierungen im Eigenkapital werden als Negativwerte im Eigenkapital verbucht. Sie sind innerhalb von 8 Jahren nach der ersten Verbuchung in der Bilanz durch zukünftige Ertragsüberschüsse der betreffenden Aufgabe abzubauen.

**Finanzpolitische Reserven (Bilanz-Konto 294)**

Finanzpolitische Reserven sind Reserven, die für künftige Defizite der Erfolgsrechnung eingesetzt werden können. Eine Nachfinanzierung der finanzpolitischen Reserven ist nicht zulässig.

**Neubewertungsreserve Finanzvermögen (Bilanz-Konto 296)**

Das positive Ergebnis der Neubewertung muss in der Bilanz in der Neubewertungsreserve von Finanzvermögen verbucht werden. Diese Reserve, die in der Bilanz unter dem Eigenkapital ausgewiesen wird, darf nur im Falle eines dauerhaften Wertverlustes oder des Verkaufs des Finanzvermögens aufgelöst werden. Eine Nachfinanzierung der Neubewertungsreserve von Finanzvermögen ist nicht zulässig.

**Bilanzüberschuss oder -fehlbetrag (Bilanz-Konto 299)**

Der Saldo ergibt sich aus den kumulierten Überschüssen und Defiziten der Erfolgsrechnung. Im Falle eines Fehlbetrags verbleibt dieser Posten in den Passiven, jedoch als negativer Wert. Er ist in einer Frist von maximal 4 Jahren nach dessen erstem Erscheinen in der Bilanz zu tilgen.

## 1.4 Eigenkapitalnachweis

**Eigenkapitalnachweis**

in Schweizer Franken		Saldo am 01.01.	Einlage	Entnahme	Saldo am 31.12.
29	<b>Eigenkapital</b>	3'073'354.77	458'336.27	63'064.16	3'468'626.88
290	Spezialfinanzierungen im EK	-437'236.93	17'881.90	63'064.16	-482'419.19
291	Fonds im EK	-	-	-	-
294	Finanzpolitische Reserven	-	-	-	-
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-	-	-	-
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	3'510'591.70	440'454.37		3'951'046.07

## 1.5 Rückstellungsspiegel

**Rückstellungsspiegel**

in Schweizer Franken

**205 Kurzfristige Rückstellungen**

Konto	Bezeichnung	Saldo am 01.01.	Bildung Erhöhung	Auflösung Abnahme	Saldo am 31.12.
					-
					-
					-
					-
					-
					-
					-

**208 Langfristige Rückstellungen**

Konto	Bezeichnung	Saldo am 01.01.	Bildung Erhöhung	Auflösung Abnahme	Saldo am 31.12.
2089.01	Rückstellung Stromversorgung	-	250'000		250'000
					-
					-
					-
					-
					-
					-

<b>Total kurzfristige Rückstellungen</b>	-	-	-	-
<b>Total langfristige Rückstellungen</b>	-	250'000	-	250'000
<b>Total Rückstellungen</b>	-	250'000	-	250'000

1.6 Beteiligungsspiegel

in Schweizer Franken	Anzahl Titel	Anteil Gemeinde in %	Nominalwert Total	Rendite CHF	Buchwert am 01.01	Buchwert am 31.12
<b>Institut des öffentlichen Rechts</b>						
<b>Aktiengesellschaft</b>						
EES AG					25'850	25'850
Brig-Simplon Tourismus AG					20'000	20'000
<b>Stiftung</b>						
Stifterkapital Santa Rita Brigerberg					1	1
<b>Genossenschaft</b>						
<b>Verschiedene</b>						
Gründung Simpilär Dorfladu GmbH					1	1

1.7 Gewährleistungsspiegel

in Schweizer Franken	Saldo am 01.01	Saldo am 31.12	Differenz

Es sind keine Gewährleistungen vorhanden.

## 1.8 Anlagespiegel

Konto-Nr.	Bezeichnung	Saldo am 01.01.	Zugänge	Abgänge	Saldo am 31.12.	Abschreibungen	Situation nach Abschreibungen	Minimale oblig. Abschreibung	Kontrolle
<b>Ordentliche Anlagen</b>									
1400	Grundstücke VV				-		-	0%	0.00%
1401	Strassen / Verkehrswege VV	1'406'000.00	430'072.90	-	1'836'072.90	811'273	1'024'800.00	7%	0.00%
1402	Wasserbau VV	-	-	-	-	-	-	7%	0.00%
1403	Übrige Tiefbauten VV	530'001.00	450'240.96	-	980'241.96	264'442	715'800.00	7%	0.00%
1404	Hochbauten VV	582'000.00	434'646.65	-	1'016'646.65	145'447	871'200.00	8%	0.00%
1405	Waldungen VV	-	-	-	-	-	-	0%	0.00%
1406	Mobilien VV	29'000.00	-	-	29'000.00	12'000	17'000.00	35%	0.00%
1409	Übrige Sachanlagen VV	-	-	-	-	-	-	50%	0.00%
1420	Software VV	-	-	-	-	-	-	50%	0.00%
1421	Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte VV	-	-	-	-	-	-	50%	0.00%
1429	Übrige immaterielle Anlagen VV	26'000.00	-	-	26'000.00	13'000	13'000.00	50%	0.00%
144X	Darlehen VV	-	-	-	-	-	-	Gemäss Risiko	0.00%
145X	Beteiligungen, Grundkapitalien VV	-	-	-	-	-	-	Gemäss Risiko	0.00%
146X	Investitionsbeiträge	-	-	-	-	-	-	10%	0.00%
<b>Total ordentliche Anlagen</b>		<b>2'573'001.00</b>	<b>1'314'960.51</b>	<b>-</b>	<b>3'887'961.51</b>	<b>1'246'162</b>	<b>2'641'800.00</b>		

## 1.9 Zusatzkredite

Konto	Buchungstext, Objekt	Initialkredit			Zusatzkredit				Gesamt-kredit	Bean-spruchter Kredit	Verfügbare r Kredit	Kredit verfällt am:
		Investitions-betrag	Zuständiges Organ Beschluss vom:		Betrag	Gemeinde-rat Beschluss vom:	Betrag	Urver-sammlung Beschluss vom:				
			Gemeinde-rat	Urver-sammlung								
1403.06	ARA Dorf	250000		12.12.2019								
1403.06	ARA Dorf	100'000		16.02.2021				350'000	472'790	-122'790		

Die Verpflichtungskredite in der Kompetenz der Exekutive sind in dieser Tabelle nicht aufgeführt.



1.10 zusätzliche Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der finanziellen Risiken von Bedeutung sind

Es bestehen keine weiteren, zusätzlichen Angaben.

## **Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2022**

an die Urversammlung der

### **Einwohnergemeinde Simplon**

#### *Prüfungsurteil*

Wir haben die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Simplon - bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2022, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang zur Jahresrechnung - geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigefügte Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFHGem) und den entsprechenden Reglementen.

#### *Grundlage für das Prüfungsurteil*

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (GemG) und gemäss Art. 89 bis 93 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 24. Februar 2021 (VFFHGem) und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Einwohnergemeinde Simplon unabhängig in Übereinstimmung mit Art. 83 GemG sowie Art. 89 VFFHGem und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir bestätigen, die gesetzlichen vorgeschriebenen Bedingungen hinsichtlich der Befähigung nach Art. 90 VFFHGem zu erfüllen.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

#### *Sonstige Informationen*

Der Gemeinderat ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Bericht zur Jahresrechnung enthaltenen Informationen, aber nicht die Jahresrechnung und unseren dazugehörigen Erläuterungsbericht.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Im Zusammenhang mit unserer Abschlussprüfung haben wir die Verantwortlichkeit, die sonstigen Informationen zu lesen und dabei zu würdigen, ob die sonstigen Informationen wesentliche Unstimmigkeiten zur Jahresrechnung oder unseren bei der Abschlussprüfung erlangten Kenntnissen aufweisen oder anderweitig wesentlich falsch dargestellt erscheinen.

Falls wir auf Grundlage der von uns durchgeführten Arbeiten den Schluss ziehen, dass eine wesentliche falsche Darstellung dieser sonstigen Informationen vorliegt, sind wir verpflichtet, über diese Tatsache zu berichten. Wir haben in diesem Zusammenhang nichts zu berichten.

### *Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Jahresrechnung*

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFHGem und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

### *Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung*

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

## **Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen**

In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften (GemG und VFFHGem) und den entsprechenden Reglementen bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFHGem entspricht;
- die Einwohnergemeinde ein Nettovermögen aufweist, und sich dieses im Rechnungsjahr im Vergleich zum Vorjahr zunehmend entwickelt hat;
- gemäss unserer Beurteilung die Einwohnergemeinde Simplon in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit Vertretern des Gemeinderates stattgefunden hat.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Visp, 23. Mai 2023

APROA AG



**Pascal Indermitte**

Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor



**Pierre-Alain Kummer**

Zugelassener Revisionsexperte

Beilage Jahresrechnung 2022

## MITTEILUNGEN AUS DER GEMEINDE

### Aus den Gemeinderatssitzungen

#### Gemeinderatssitzung vom 28. März 2023

Pfarrer **Rolf Kalbermatter** wird vom Gemeinderat zu einem gegenseitigen Austausch eingeladen.

Der Gemeinderat ernennt **Elias Michlig** zum neuen **Gemeinde- und Burgerschreiber** von Simplon. Er übernimmt infolge Pensionierung die Stelle von Peter W. Haussener ab dem 1. Mai 2023.

Der Gemeinderat verzichtet auf eine Mitgliedschaft beim **Walliser Verband der Einwohnerämter**.

Der Gemeinderat beschliesst ein **Wartungsvertrag** für die **Homepage** mit der BAR-Informatik abzuschliessen.

Sebastian Arnold informiert den Gemeinderat über den Stand des **Bike-Projektes**. Das Dossier ist nun homologiert worden. 2023 sollen die Arbeiten für die Abfahrt vom Pass in Richtung Brig erfolgen.

Für den **Giro d'Italia** vom 20. Mai 2023 gibt die Gemeinde eine positive Vormeinung ab, zum Überflug des Gemeindegebiets durch einen Helikopter und eines Übertragungsflugzeugs.

Betreffend **Umnutzung** des **Hotel Post** erteilt die Gemeinde eine positive Vormeinung zum Baugesuch.

---

#### Gemeinderatssitzung vom 11. April 2023

Für die Sanierung der Brunnenstube «Chatzustaful» liegt eine Offerte der SRP Ingenieure AG vor. Der Gemeinderat genehmigt die offerierten Gesamtkosten von CHF 69'957.83.

Der Burgerrat genehmigt die vorliegende Offerte von VWARCH Architekten für die Planungsarbeiten der Sanierung des Pfarrhauses. Die Arbeiten werden mit einem Kostendach von CHF 20'000 veranschlagt. Ebenso genehmigt der Burgerrat die Offerte der Firma Raum Zwilling zur Digitalisierung der Fassade des Pfarrhauses sowie der Grundrisse und Schnitte für den offerierten Betrag von CHF 3'338.70.

Der Musikgesellschaft Bleiken wird für das diesjährige Jahreskonzert am 6. Mai 2023 die Turnhalle wiederum kostenlos zur Verfügung gestellt.

Die Frauengemeinschaft organisiert mit Pfarrer Rolf Kalbermatter am 11. Mai 2023 nach der Muttertagsmesse einen gemeinsamen Brunch im Gemeindesaal. Der Gemeinderat stellt die Räumlichkeiten, Tische und Stühle für den Anlass kostenlos zur Verfügung.

---

### **Gemeinderatssitzung vom 25. April 2023**

Eliane Henzen reicht ein Baugesuch für die Parzelle Nr. 914 ein für das Auswechseln von drei Garagentoren mit der Farbe Weissaluminium RAL 9006.

Das Baugesuch wurde im kantonalen Amtsblatt Nr. BA-VS05-702 vom 23. März 2023 publiziert. Es gingen keine Einsprachen ein. Der Gemeinderat erteilt die Baubewilligung.

Alain Arnold reicht ein Baugesuch für die Parzelle Nr. 802 ein, betreffend Erstellung eines Gartensitzplatzes aus naturbelassenen Granitplatten auf der gesamten Fläche des bestehenden Gartens.

Das Baugesuch wurde im kantonalen Amtsblatt Nr. BA-VS05-583 vom 17. März 2023 publiziert. Es gingen keine Einsprachen ein. Der Gemeinderat erteilt die Baubewilligung mit der Auflage, dass das private Oberflächenwasser des Vorplatzes in die kommunalen Meteorwasserleitungen eingeleitet wird.

Der Gemeinderat vergibt die Planungsarbeiten für das Baugesuch für die Erstellung des Adler View Points im freihändigen Verfahren an die VWARCH Architekten zum offerierten Preis von CHF 6'489.50 inkl. MwSt.

Der Gemeinderat beschliesst die Offerte der Pfefferlé SA über CHF 6'387.65 inkl. MwSt. anzunehmen, da es sich um das wirtschaftlich günstigste Angebot handelt. Für die Berieslung werden 20 neue Hausanschluss-Schieber angeschafft.

Aufgrund der hohen Feuchtigkeit im Pfarrhaus hat Pfarrer Rolf Kalbermatter bei der Krüger + Co AG einen Kondensationsentfeuchter während 36 Tagen gemietet und betrieben. Dem Burgerrat wurde nun die Rechnung dieser Miete in der Höhe von CHF 1'982.75 inkl. MwSt. zur Begleichung überbracht. Der Burgerrat beschliesst diese Rechnung im Nachgang zu übernehmen.

Marcel Arnold wird sein Amt als Vogt im Hohsaas abgeben und er schlägt Roland Arnold als seinen Nachfolger vor. Der Burgerrat ist mit dem Vorschlag einverstanden und prüft das reglementarische Ernennungsprozedere.

Der Gemeinderat beschliesst zukünftig die Kosten für das Apéro, bestehend aus Getränken, Brot und Käse für die 1. Kommunion so wie auch für die Firmung und weiterhin an Fronleichnam von der Gemeinde zu übernehmen.

---

## Gemeinderatssitzung vom 09. Mai 2023

Die Traktandenliste für die Urversammlung am 13. Juni 2023 wird wie folgt genehmigt:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Urversammlung vom 12. Dezember 2022
4. Jahresrechnung 2022
  - a) Präsentation und Erläuterungen
  - b) Revisionsbericht
  - c) Genehmigung der Jahresrechnung 2022
5. Kreditbeschlüsse
  - a) Sanierung «Hejistrasse» - CHF 300'000
6. Verschiedenes

Adrian Arnold reicht ein Baugesuch für die Parzelle 1652 in der Wohnzone 2 von Simplon Dorf ein betreffend Fenstersanierung des Wohnhauses.

Das Baugesuch wurde am 31. März 2023 im Amtsblatt VS05 – 956 publiziert. Es gingen keine Einsprachen ein. Der Gemeinderat genehmigt das Baugesuch unter der Bedingung, dass die Fenster und Türen in der Farbe RAL Nr. 8007 auszuführen sind.

Die Einladung zum Dorfgespräch vom 10. Juni 2023 soll via App, per Flyer an alle Haushalte und per Anschlagkasten erfolgen. Bei der Einladung soll erwähnt werden, dass eine Anmeldung erwünscht wird. Espace Suisse führt den Anlass durch und wird sich drei Themen aussuchen, die besprochen werden. Der Anlass findet in der Turnhalle statt. Nach dem Dorfgespräch offeriert die Gemeinden einen Apéro und Raclette.

Der Burgerrat beschliesst den Mietvertrag des Pfarrhauses rückwirkend auf den 1. Mai 2023 in der Höhe von CHF 500 inkl. Nebenkosten an die Pfarrei zu senden.

Notizen:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---